**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 83

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**N° 83 – 1149**

Bern, Donnerstag, 10. April 1980 — 98. Jahrgang
Berne, jeudi, 10 avril 1980 — 98e année

**N° 83 – 10. 4. 1980**

## Inhalt – Sommaire – Sommario

## Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Grida per dichiarazione di scomparsa.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität – Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure – Ordinanza concernente i prezzi e i supplementi per i cereali panificabili indigeni di qualità inferiore.

**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister
## Registre du commerce
## Registro di commercio

### Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
**F. Chappuis Chaco-Produkte AG,** in Zürich (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 997). Zweck richtig: Vertrieb von Führungen, insbesondere für Band- und Kreissägen usw.

31. März 1980
**Aurum Finanz AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2350). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 3. 1980 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Aurum Finanz AG in Liquidation** durchgeführt. Walter Böni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Inderbitzin, von und in Zürich. Liquidationsadresse: Badenerstrasse 281, Zürich 3, c/o Inderbitzin Treuhand AG.

31. März 1980
**Hans Rudolf Aisslinger,** in Wallisellen, Vertretungen in Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3866). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 an die «Aisslinger AG», in Dietlikon, erloschen.

31. März 1980
**Aisslinger AG,** in Dietlikon, Riedwiesenstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 3. 1980. Zweck: Import und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Hans Rudolf Aisslinger», in Wallisellen, mit Aktiven von Fr. 323 634.75 und Passiven von Fr. 223 634.75, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Aisslinger, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; Werner Götte, von Wildhaus, in Zürich, und Annemarie Aisslinger, von Zürich, in Wallisellen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Rudolf Bucher, von Zürich, in Horgen.

31. März 1980
**Keller & Co (Schweiz), Juwelenatelier AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1849). Unterschrift von Dr. Jürgen Byszio erloschen.

31. März 1980
**Christ Uhren und Schmuck AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384). Pierre Hauser, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Delegierter desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift von Dr. Jürgen Byszio erloschen.

31. März 1980
**Werner Baur & Söhne,** in Birmensdorf, Kollektivgesellschaft, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453). Der Gesellschafter Werner Baur-Besier ist ausgeschieden. Neuer Wortlaut der Firma: **Werner Baur Söhne.**

31. März 1980
**Preisig, Käse & Wein,** in Richterswil, Steingasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Preisig-Stegmann, von Hundwil, in Richterswil. Christine Preisig-Stegmann, von Hundwil, in Richterswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Käse- und Weinhandlung.

31. März 1980
**ASR, H. Rusterholz & Co,** in Wädenswil, Kollektivgesellschaft, Patente (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3405). Neuer Wortlaut der Firma: **Asuro, H. Rusterholz & Co.**

31. März 1980
**Desco von Schulthess AG,** in Zürich 1, Transithandel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3721). Die Prokura von Hans Bohnenblust ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Esther Müri, von Zürich und Schinznach Dorf, in Wettingen.

31. März 1980
**Le Blanc et de Nicolay Zürich AG,** in Zürich 8, Vermittlung von Vertragsabschlüssen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436). Owe Brandt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. März 1980
**IWM Institut für Werkstofffragen und Materialprüfungen,** in Opfikon, Giebeleichstrasse 76, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. 1980. Zweck: Lösung von Werkstoffproblemen und Durchführung von Materialprüfungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Walter Flury, Materialprüfungen», in Opfikon, mit Aktiven von Fr. 263 548.40 und Passiven von Fr. 26 099.50, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 237 448.90, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Flury, von Lommiswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

31. März 1980
**Heinz Hotz, Büromaschinen,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 438). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, an die Hotz Büromaschinen AG, in Zürich, erloschen.

31. März 1980
**Hotz Büromaschinen AG,** in Zürich 6, Rötelstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1980. Zweck: Import und Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln aller Art, sowie Reparatur- und Servicearbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Heinz Hotz, Büromaschinen», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 138 911.11 und Passiven von Fr. 49 106.70, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 89 804.41, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Hotz, von Baar, in Kilchberg ZH.

31. März 1980
**Coiffeurfachschule Jonny Fahrni AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2937). Hans Fahrni ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Katschak, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Tony Kopp; seine Prokura ist erloschen.

31. März 1980
**Bruno Lendenmann,** in Zürich, Luegislandstrasse 491. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Lendenmann, von Zürich, in Zürich 12. Dachdeckergeschäft.

31. März 1980
**EDV-Beratung, Markus Röthlin,** bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2330). Neuer Sitz: Schwerzenbach. Adresse: Greifenseestrasse 53. Der Firmainhaber wohnt nun in Schwerzenbach.

31. März 1980
**Tettex AG,** in Zürich 10, Herstellung von technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Stingelin, von Pratteln und Zürich, in Langnau am Albis.

31. März 1980
**Reformhaus Horber,** in Zumikon, Dorfplatz 2. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Horber, von Zürich, in Zürich 6. Reformhaus.

31. März 1980
**Eurocard (Switzerland) SA,** in Zürich 5, Kreditkarten usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 761). Dr. Markus Lusser, Präsident, und Max Kühne, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Felix Pfister, Direktor, zeichnen nun für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften sämtlicher übrigen eingetragenen Zeichnungsberechtigten sind nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

31. März 1980
**Buchladen 73 AG,** in Zürich I, Bücherbazar (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1282). Peter Ernst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Ernst ist nicht mehr Delegierter, sondern nun Präsident des VR; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Jörg Schupp ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; Josef Baumgartner, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR, zugleich Delegierter: Rudolf (nicht wie eingetragen Ruedi) Germann, nun in Stäfa; er führt weiter Einzelunterschrift.

31. März 1980
**Walter H. Berdux,** in Richterswil, Werbemittel für den Verkaufsraum (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2365). Über den Inhaber dieser in Konkurs befindlichen Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 7. 2. 1980 erneut der Konkurs eröffnet, das Konkursverfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26. 2. 1980 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980
**Multimarketing Consult AG,** in Zürich 4, Produkte der Heiztechnik usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3773). Max Höhn und Dr. Peter Birkenmaier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erwin C. Kaspar ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

31. März 1980
**Foto Kuhn,** in Winterthur, Reismühleweg 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Kuhn, von Winterthur, in Winterthur 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Kuhn, von und in Winterthur. Beratung auf dem Gebiete der Amateurfotografie; Vermittlung von Reproarbeiten sowie von Fotozubehör und Ausrüstungen.

31. März 1980
**Kurt Feierabend,** in Hirzel, Kirchrain 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Feierabend, von Engelberg, in Hirzel. Baugeschäft; Generalunternehmung.

31. März 1980
**Unical Engineering AG,** in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Spitalstrasse 74, Schlieren. Statutendatum: 10. 3. 1980. Zweck: Planung, Entwicklung und Erstellung kompletter Energierückgewinnungsanlagen sowie Verkauf von thermischen Apparaten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: László Koloszar, von und in Dietikon, Präsident, und Willy Keller, von Lütisburg, in St. Gallen, Delegierter; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. März 1980
**Promopetrol AG,** in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1993). Statuten am 26. 3. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

31. März 1980
**Diethelm Bürofachgeschäft,** in Wetzikon (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2977). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 31. 1. 1980 enthalten sind, an die «Diethelm AG Büro-Organisation», in Wetzikon, erloschen.

31. März 1980
**Diethelm AG Büro-Organisation,** in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 261. Statutendatum: 21. 3. 1980. Zweck: Handel mit und Herstellung von Büromaschinen, Büromöbeln, Einrichtungen aller Art sowie sämtlicher Papeterieartikel, einschliesslich Import und Export, insbesondere Beratung und Planung auf dem Gebiet der Büroorganisation. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Diethelm Bürofachgeschäft», in Wetzikon ZH, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 630 603.45 und denjenigen Passiven von Fr. 528 715.35, welche in der Übernahmebilanz per 31. 1. 1980 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 101 888.10, wovon Fr. 89 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Diethelm Bürofachgeschäft» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinz Diethelm, von Weinfelden, in Gossau ZH, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Peter Miserowsky, österreichischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, und Hans Dubler, von Wetzikon ZH und Wohlen AG, in Volketswil; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Einzelunterschrift Gertrud Diethelm, von Weinfelden, in Gossau ZH.

31. März 1980
**Meiko, Meier & Co,** in Dietikon, Steinmürlistrasse 36, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1980. Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Hans Rudolf Meier, von Stadel bei Niederglatt, in Dietikon, und Johannis de Koeijer, niederländischer Staatsangehöriger, in Wettingen.

31. März 1980
**Sava SA,** Zweigniederlassung in Zürich 9, Darlehen- und Kreditgeschäfte (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Conrad von Ulm Erbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Adrien Fleischlin, von Hitzkirch, in Nyon, Direktor.

31. März 1980
**Citta 2000 AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Generalversammlung vom 18. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Geba Generalbau Zürich AG.** Zweck der Gesellschaft sind An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Projektierung der Ausführung von Neu- und Umbauten aller Art als Generalunternehmer. Hans Grössenberger und Karl Burkhard Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt und zum Präsidenten ernannt worden: Peter Bandi, von Oberwil bei Büren, in Kilchberg ZH. Neue Adresse: Florastrasse 17, Zürich 8.

31. März 1980
**M+M Handels AG,** in Zürich 8, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

31. März 1980
**Incofi AG,** in Zürich 1, Projektstudien für die Errichtung von Industriebetrieben usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2189). Das Grundkapital von Fr. 1 750 000 ist voll liberiert.

31. März 1980
**Rutz Kaminbau AG,** in Rümlang (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Die Generalversammlung vom 26. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden; es ist voll liberiert.

31. März 1980
**Rebuh AG,** in Zürich 10, Kauf und Leitung von Restaurants, Cafés, Hotels (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 2. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980
**Salt & Pepper Mode AG,** in Zürich 11, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1094). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 3. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

31. März 1980
**Bleiker, EDP-Consulting,** in Zürich, Wibichstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich R. Bleiker, von Wattwil, in Zürich 10. Carlo Bleiker, von Wattwil, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

31. März 1980
**Sorab Finanz & Holding Ltd,** in Zürich 2, Halten von Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3625). Statuten am 24. 3. 1980 geändert. Die Firma lautet: **Duavi Finance & Holding Ltd.**

31. März 1980
**Otto Dürr AG Winterthur,** in Winterthur 1, industrielle Anlagen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1443). Heinz Dürr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Günther Stoll, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsburg (D).

31. März 1980
**R. Vonplon AG, Zweigniederlassung Zürich,** Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «R. Vonplon AG», mit Sitz in Baar (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Lindenbachstrasse 25, Zürich 6. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere für Strassen-, Tief- und Gartenbau, sowie die Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Für die Zweigniederlassung führt Einzelunterschrift: Rudolf Vonplon, von Vilters, in Baar ZG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, hat Regula Sutter-Blättler, von Jonschwil, in Zürich.

31. März 1980
**Werkstätte für Behinderte und ältere Arbeitsfähige, Drahtzug,** in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1977, S. 2845). Die Unterschrift von Beatrice Billeter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Huber, von Kaltenbach, in Küsnacht ZH, Aktuar des Vorstandes.

31. März 1980
**Litonia Aktiengesellschaft,** bisher in Niederglatt, Treuhandgeschäfte aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2021). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1979 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Schulstrasse 2, c/o Limmat Bau-, Treuhand- und Verwaltungs AG, Helmy Ranft ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Ernst Reutimann, von Waltalingen, in Lufingen, Präsident; Hedwig Elber, von Näfels, in Schaan (FL), und Sonja Stella Pallini, von Näfels, in Winkel bei Bülach; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, die letzteren beiden jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit dem Präsidenten.

31. März 1980
**Trisport AG,** in Zürich 4, Import und Export von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 645). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Serena + Villiger AG.** Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarberg*

31. März 1980
**Parcolux SA,** in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und Vertrieb von Parfümerie-, Kosmetik- und Luxusartikeln. Das voll einbezahlte Kapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ralf Dieter Wegener, von und in Cressier, Präsident, und Pierre Philippe Benoît, von La Sagne und Valangin, in Neuenburg, Mitglied; beide führen Einzelunterschrift.

*Büro Bern*

31. März 1980
**Fam. Brönnimann,** in Köniz. Ernst und Ingeborg Helga Brönnimann, von Oberbalm, in Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1979 begonnen hat. Reformhaus. Landorfstrasse 7.

31. März 1980
**Allgo-Vertrieb Bern Allgöwer & Arm,** in Bern, Handel mit sowie Montage von technischen Produkten, insbesondere Dichtungen, Filter usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2896). Der Gesellschafter Ernst Allgöwer wohnt nun in Hermetschwil-Staffeln.

31. März 1980
**Kühltransporte AG,** in Bern (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 586). Es wohnen nun: Ernst Alt, Mitglied des Verwaltungsrates, in Bretzwil; Jean-Maurice Alt, Prokurist, in Biel-Benken; Nelli Berger-Aebischer, Prokuristin, in Marly und Rudolf Sager, Prokurist, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

31. März 1980
**Copy Quick Ursula Hostettler,** in Bern, Herstellung von Drucksachen und Fotokopien (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2988). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Ruth Gouw-Hostettler, von Rüschegg, in Bern, und Kollektivprokura an: Andries Gouw-Hostettler, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, und Walter Zwahlen, von Wahlern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen.

31. März 1980
**Funk-Hello-Service Ursula Hostettler,** in Bern, Herstellung von Heliografien, Fotokopien und Drucksachen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4082). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Ruth Gouw-Hostettler, von Rüschegg, in Bern, und Kollektivprokura zu zweien an: Andries Gouw-Hostettler, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, und Walter Zwahlen, von Wahlern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen.

31. März 1980
**Neue Litho AG,** in Bern. Mit Statuten vom 29. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Foto-Lithos, Handel mit grafischen Maschinen und Apparaten, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Roland Gisin, von Basel, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Präsident; Heinz M. Kalista, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberburg, Vizepräsident, und Markus Gisin, von Basel, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sandrainstrasse 10.

31. März 1980
**Fritz Schär Milchhandlung,** in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Schär, von Dürrenroth, in Bern. Handel mit Milch und Milchprodukten. Fellerstrasse 28.

31. März 1980
**Pro Casa Einfamilienhausgenossenschaft «Juchstrasse» – Niederwangen,** in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 22. Oktober 1979 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Verbreitung von Wohneigentum zum Eigengebrauch durch: Vermittlung von preisgünstigen und komfortablen Reiheneinfamilienhäusern an der Juchstrasse in Niederwangen, Gemeinde Köniz, die zu kostendeckenden Preisen an die Genossenschafter zum Eigengebrauch verkauft werden; Vermittlung von günstigen Finanzierungen an Mitglieder für den Erwerb eines Reiheneinfamilienhauses an der Juchstrasse, in Niederwangen; Beratung der Mitglieder in rechtlichen, wirtschaftlichen und finanziellen Belangen betreffend Immobilien; Wahrung und Vertretung der Interessen der Mitglieder gegenüber Dritten. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Jeder Genossenschafter darf nur einen Anteilschein übernehmen. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft bis höchstens Fr. 120 000. Es besteht für sie zudem eine Nachschusspflicht bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheins. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikatonsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Erwin Zimmermann, von Englisberg, in Oberbottigen, Gemeinde Bern; Vizepräsident ist Niklaus Wyss, von Alchenstorf, in Niederwangen, Gemeinde Köniz; Aktuar ist Hansueli Fuhrimann, von Oeschenbach, in Bern, und Kassier ist Robert Koch, von Hasle LU, in Bern. Geschäftsdomizil: Erlenmattstrasse 6, bei Niklaus Wyss.

31. März 1980
**Hauswirth AG,** in Bern. Mit Statuten vom 4. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweck: Bauplanung sowie Industriemontage. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bei Kapitalerhöhungen mit Ausgabe neuer Aktien steht den Gründern ein statutarisches Bezugsrecht zu. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Peter Hauswirth, von Gsteig, in Boll, Gemeinde Vechigen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 9.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

31. März 1980
**Bergmann School,** in Biel. Inhaber der Firma ist Henri Bergmann, von Bolken SO, in Port. Sprachschule. Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wird ernannt: Dirce Blöchlinger, von Goldingen SG, in Lyss. Unionsgasse 9.

31 mars 1980
**Courvoisier & Co. S.A.,** à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 25. 10. 1978, n° 250, p. 3289). Erich Link ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

31. März 1980
**Oltronix Labor AG,** in Biel, Forschung und Entwicklung auf elektronisch-mechanischem Gebiet und Handel mit elektronischen Geräten (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2866). Die Prokura von Sylvain Charles Skynazy ist erloschen.

*Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

21. März 1980
**Spobag Sportball-Clubversand AG Lenk,** in Lenk. Gemäss Statuten vom 6. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von Sportbällen sowie von Waren aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sie erwerben oder solche gründen, Liegenschaften ankaufen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre werden denselben durch eingeschriebenen Brief übermittelt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Severin Bühler, von und in Lenk, als Präsident; Anton Sgier, von Andiast, in Lenk, als Vizepräsident; Hans Zbären, von und in Lenk, als Sekretär; Ernst Dubi, von und in Lenk, und Sieglinde Thomas, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg-Opfingen (D), beide als Mitglieder. Sämtliche Verwaltungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Severin Bühler, Oberried, Lenk.

31. März 1980
**Weggenossenschaft innere Bleiken, Lenk i. S.,** in Lenk (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2111). In der Generalversammlung vom 3. März 1979 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck lautet neu wie folgt: Erstellung eines durchschnittlich drei Meter breiten Weges sowie von Ausweichstellen und Wendeplätzen gemäss Detailerschliessungsplan für Ferienhausgebiet Nr. 39, Bleiken, Lenk, vom Januar 1975 und Unterhalt dieses Bauwerkes. Bestandteil des Bauwerkes und in der Zweckbestimmung eingeschlossen ist im weiteren der Weg ausserhalb der Ferienhauszone über die Grundstücke Frieda Wyss-Lempen bis an die nördliche Grenze des Heimwesens Paul Klopfenstein, Grundbuchblätter Nr. 2078 und 2962. Der Vorstand der Genossenschaft besteht neu aus 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Vorstand ist infolge Demission ausgeschieden: der Präsident Ferdinand Lempen, dessen Unterschrift erloschen ist. Hans Zeller-Zeller hat als Sekretär-Kassier demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Hansulrich Hählen, von und in Lenk, als Präsident; Ulrich Grossenbacher, von Affoltern im Emmental, in Lenk, als Sekretär-Kassier. Präsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv.

31. März 1980
**Hallenbad AG Lenk,** in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2689). Infolge Demission sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: der Präsident Christian Kammacher, dessen Unterschrift erloschen ist, und die Mitglieder Hans Zwahlen und Gottfried Teuscher. Neu wurden gewählt: Albert Sommer, von Sumiswald, in Lenk, als Präsident; Beat Zwahlen, von Matten bei Interlaken, in Lenk, und Jakob Berta, von Selma und Lenk, in Lenk, beide als Mitglieder. Die Unterschrift des Sekretärs Hans Forrer ist erloschen. Neuer Sekretär, der nicht Mitglied des VR ist, ist Ulrich Gertsch, von Lauterbrunnen, in Lenk. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Büro Büren an der Aare*

31. März 1980
**Ihly Bau AG,** in Pieterlen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. 3. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten im Auftrag und auf eigene Rechnung sowie den Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu nom. Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hans Ihly», in Pieterlen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 3. 1980 und Übernahmevertrag vom 28. 3. 1980 sowie Bilanz vom 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 1 047 078 und die Passiven Fr. 935 078 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 112 000 ergibt. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 112 000 und wird voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 35 000 werden durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Die Gesellschaft tritt in die Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Ihly» ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn rückwirkend per 1. 1. 1980. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, sofern der Verwaltung die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ihly sen., von Tramelan, in Pieterlen, als Präsident; Urs Blaser, von Langnau im Emmental, in Grenchen, als Sekretär; Hans Ihly jun., von Tramelan, in Pieterlen; Herbert Ihly, von Tramelan, in Pieterlen, und Margrit Ihly-Wächter, von Tramelan, in Pieterlen; sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Postgasse 32.

31. März 1980
**Polyservice A.G.,** in Lengnau (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1486). Bruno Berchthold, von Homberg b. Thun, in Biel, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. März 1980
**J. Lusti, Restaurant zum Sternen,** in Dotzigen. Inhaber der Firma ist Jakob Lusti, von Nesslau, in Dotzigen. Betrieb eines Restaurants. Bahnhofstrasse 20.

31. März 1980
**Karl Berger,** in Büren an der Aare, feinmechanische Werkstätte (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1946, S. 2747). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Büro Frutigen*

28. März 1980
**Apotheke-Frutigen, Werner Müller,** in Frutigen. Inhaber der Firma ist Werner Müller, von Biel BE, in Frutigen. Apotheke. Obere Bahnhofstrasse, 3714 Frutigen.

28. März 1980
**Gebr. Scheidegger,** in Achern, Gemeinde Frutigen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 162). Die Gesellschaft ist seit dem 29. Februar 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. März 1980
**Peter Wandfluh,** bisher in Kandergrund, Betrieb eines Architekturbüros und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1976, S. 3166). Die Firma hat den Sitz nach Kandersteg verlegt. Geschäftslokal: Chalet Steinbock, 3718 Kandersteg.

31. März 1980
**Franz Sumi-Sarbach,** in Frutigen. Inhaber der Firma ist Franz Sumi, von Saanen, in Frutigen. Betrieb des Restaurants Sternen. Amthausgasse, 3714 Frutigen.

31. März 1980
**W. Rösch,** in Frutigen, Betrieb eines Malergeschäftes und Schriftenmalerei (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 967). Neues Geschäftslokal: Adelbodenstrasse.

*Büro Interlaken*

31. März 1980
**P. Graf,** in Beatenberg. Inhaber der Firma ist Peter Graf, von Lauterbrunnen, in Beatenberg. Betrieb des Hotel-Restaurants Berghaus Niederhorn.

*Büro Langnau (Bezirk Signau)*

31. März 1980
**G. Hasler Söhne,** in Signau, Betrieb des Restaurants «Bahnhof» und Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gottfried Hasler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Hasler, von Walkringen, in Signau, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **G. Hasler Söhne, Nachfolger Hans Hasler.** Bahnhofstrasse 4, 3534 Signau.

*Bureau de Moutier*

31 mars 1980
**Fernand Pittet S.A.,** à Moutier, l'achat et la vente de métaux semi-fabriqués et de déchets de l'industrie (FOSC du 26. 9. 1979, n° 225, p. 3065). Hans Jehle, membre, a démissionné; sa signature est radiée. René Thommen, de et à Bettingen, et Rolf Gerber, de Bâle, à Kaiseraugst, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Jakob Dietiker (déjà inscrit) engage également la société par sa signature individuelle.

*Büro Trachselwald*

28. März 1980
**K. Zbinden,** in Wasen, Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970,. S. 1922). Handel mit Textilien. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. März 1980
**H. Stalder AG,** in Rüegsau (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3164). Als Prokurist ist ernannt worden: Martin Steiner, von Signau, in Oberburg; er zeichnet einzeln.

31. März 1980
**Ersparniskasse Affoltern i. E.,** in Affoltern im Emmental (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1469). An der Generalversammlung vom 29. März 1980 wurde das Aktienkapital von nominell Fr. 700 000 um Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000, eingeteilt in 11 000 Namenaktien zu je Fr. 100 nominell. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Ausserdem wurde eine weitere statutarische Bestimmung, welche nicht der Publikation bedarf, geändert.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

31. März 1980
**Agil, G. Bürkli,** in Luzern, Vertretungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 208). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. März 1980
**Aesthetic Corner D. Dubach,** in Luzern, Hirschmattstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Dora Dubach, von Ufhusen und Zell LU, in Dierikon. Einzelunterschrift: Ljubisa Vojinovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dierikon. Betrieb einer Sauna, Sonnenstudio, Kosmetiksalon und Massagen.

31. März 1980
**Edwards, Fischer & Associates AG,** in Luzern, Beratung im internationalen Steuerrecht (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Thomas E. Fueter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Josef Amberg, von und in Birmensdorf ZH.

31. März 1980
**Mayfair Estate AG,** in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 623). Statutenänderung vom 27. März 1980. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, deren Finanzierung, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten, sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten aller Art.

31. März 1980
**«Normag» Aktiengesellschaft für die Erstellung von Normbauten in Liquidation,** in Luzern (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2887). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980
**Ferdinand Oberli,** in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1658). Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants Nölliturm. Neue Adresse: St. Karlistrasse 2.

31. März 1980
**J.-M. Vallaster & Cie., Luzern,** in Luzern, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Neue Adresse: Bellerivestrasse 29, 6006 Luzern.

31. März 1980
**Stellenzeitung «interkantonal» L. Zirn, Filiale Luzern,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1979), Einzelfirma mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

31. März 1980
**Industriegesellschaft vorm. Brun & Cie. AG,** in Nebikon, Baumaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 92). Die Prokura von Fritz Holliger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fernand Beyeler, von Wahlern, in Sempach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Elsener, von Menzingen, in Langnau am Albis, und Martin Zenerino, von Zürich, in Kronbühl. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

31. März 1980
**Wasserversorgungsgenossenschaft Met.-Schongau/Rüdikon,** in Schongau (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1976, S. 3049). Kandid Kretz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Kassier ist Kandid Kretz, 1949, von und in Schongau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. März 1980
**Ed. Geistlich Söhne A.G. für chemische Industrie,** Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2795), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Wolhusen, wurde erteilt an Willy Peter, von Radelfingen, in Ruswil.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

31. März 1980
**Kantoor H. J. Vooren GmbH.,** in Wollerau, Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1061). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen fehlen.

31. März 1980
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Iberg,** in Oberiberg (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1947, S. 2440). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1978 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980
**Seehotel Immensee AG,** in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2071). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980
**Aktiengesellschaft Bruggmann & Grätzer, Papierwaren- & Couvertfabrik,** in Einsiedeln, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2367). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

31. März 1980
**Instafix AG,** in Hergiswil, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Erzeugnissen insbesondere von Polyurethanschäumen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Neues Domizil: Obermattweg 6, 6052 Hergiswil.

## Zug – Zoug – Zugo

28. März 1980
**Lord Getränke GmbH,** bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung und weltweiter Vertrieb von Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 369). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Poststrasse 21, c/o Brinkmann Holding GmbH, 6300 Zug.

28. März 1980
**Emiag (Holdings) AG,** in Baar, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. März 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

28. März 1980
**Alois von Rickenbach,** in Menzingen, Molkerei usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1952, S. 2107). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. März 1980
**Etag Electronic Totalisator AG,** in Zug, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Neues Domizil: Gubelstrasse 17, 6300 Zug.

28. März 1980
**Zipag SA,** bisher in Oberuzwil (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 4. 1963 und wurden am 27. 6. 1974 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Hans Rudolf Kunz ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Urs Scheuch, von Zürich, in Winkel. Domizil: Poststrasse 14, c/o Curator AG, 6300 Zug.

28. März 1980
**Marc Rich & Co. International AG,** in Zug, Übernahme und Koordination von Firmen, die ausserhalb der Schweiz unter der Firmenbezeichnung «Marc Rich & Co.» tätig sind usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3643). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Markus Kasper, von Barzheim und Zetzwil, in Menzingen; Eduard Egloff, von Wettingen, in Menzingen; John R. Morris, britischer Staatsangehöriger, in Baar; Jürg Spiegelberg, von Aarburg, in Baar, und Eberhard Knöchel, von und in Steinhausen. Die Prokuren von Markus Kasper und Eduard Egloff sind somit erloschen.

28. März 1980
**Marc Rich & Co., AG,** in Zug, Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2302). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Markus Kasper, von Barzheim und Zetzwil, in Menzingen; Jürg Spiegelberg, von Aarburg, in Baar, und Eberhard Knöchel, von und in Steinhausen. Die Prokura von Markus Kaspar ist somit erloschen.

28. März 1980
**AFZ-Finanzinstitut Zug,** in Zug, Finanzierung von Handelsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 405). Dr. Jürg Amstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. März 1980
**Lymar Zug AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Hotelbedarfsartikeln, Planung von Hotelbetrieben, Abgabe von Lizenzen für Hotelbetriebe, Pacht und Verpachtung von Hotelbetrieben, Handel mit Geschenkartikeln jeglicher Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Henry W. Uster, von Küsnacht ZH, in Dürnten. Domizil: Aegeristrasse 24, 6300 Zug.

28. März 1980
**Alagon Handels AG Zug,** in Zug, Tätigung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 611). Gerold Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rolf Zollikofer, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

28. März 1980
**ABK Allgemeine Beamtenkasse Finanz und Kredit AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Gewährung von Darlehen und Kleinkrediten an Beamte und Angestellte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Kümin, von Freienbach, in Cham. Domizil: Neugasse 10, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6300 Zug.

28. März 1980
**Bossard Service AG,** in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Peter Vogel; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jürg Curti, von Rapperswil SG, in Steinhausen.

28. März 1980
**Flewu AG,** in Zug, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 376). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jakob Geisser, von Altstätten SG, in Wittenbach. Neues Domizil: St. Antonsgasse 4, c/o Vegema AG, 6300 Zug.

28. März 1980
**Montagehaus AG,** in Zug, Studium, Entwicklung und Förderung der Fertigbauweise usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142). Dr. Hans Peter Berz, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und Margrit Lutz geborene Schiess als Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: François Hottinger, von und in Zürich, Präsident; Gerhard Lörtscher, von Wimmis, in Kilchberg, und Karl Meyer, von Wohlenschwil, in Forch; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

28 mars 1980
**Syndicat d'élevage G.R.V. Sâles (Gruyère),** à Sâles (Gruyère), commune d'Ependes, société coopérative (FOSC du 1. 10. 1970, n° 229, p. 2219). Xavier Menoud a démissionné; sa signature est radiée. Ernest Pittet, vice-président, est nommé président; Roger Savary, de et à Sâles, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Châtel-St-Denis*

28 mars 1980
**Alfred Balmat,** à Semsales. Le chef de la maison est Alfred Balmat, de et à Semsales. Boucherie, charcuterie.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

28 mars 1980
**Famontind SA,** précédemment à La Neuveville, société anonyme (FOSC du 21. 3. 1978, p. 871). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 février 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Estavayer-le-Lac. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le montage industriel d'articles de publicité; elle pourra acquérir des immeubles. Les statuts originaires portent la date du 28 juin 1976 et ont été modifiés le 27 février 1978. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérée à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 ou de plusieurs membres, soit actuellement: Jean-Pierre Müller, de Altbüron, à Estavayer-le-Lac, président; Bernard Piaget, des Bayards et Lausanne, à Cheserex, vice-président; Otto Walther, de Kirchlindach, aux Brenets, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Müller, et d'Otto Walther et par la signature collective à deux de Bernard Piaget. Domicile légal: chemin du Joran 12, 1470 Estavayer-le-Lac.

*Bureau de Fribourg*

Complément
**Vici Holding S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 4. 1980, n° 78, p. 1079). L'administrateur Jean-Pierre Vuilleumier est président et l'administrateur Jean-Charles Rey, secrétaire.

27 mars 1980
**Transition Professionnelle TP S.A.,** à Fribourg, rue de Romont 14, c/o Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 mars 1980. But: conseiller et assister les entreprises, groupements et administrations dans la recherche, la sélection, la formation et le reclassement de leur personnel; mettre à leur disposition du personnel, machines, matériel et installations; conseiller le public en matière d'emploi, particulièrement dans les moments de transition professionnelle. Procurer aux travailleurs de toute profession et de tout niveau de qualification des emplois fixes ou temporaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Bollinger, de Lancy, au Grand-Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 mars 1980
**Bernim S.A.,** à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 19. 7. 1979, n° 166, p. 2317). Nouveau but: prêts à toutes sociétés établies hors de Suisse et s'occupant principalement du commerce d'art. Statuts modifiés le 19 mars 1980.

27 mars 1980
**Petronav S.A.,** à Fribourg, commerce de produits pétroliers, etc. (FOSC du 19. 6. 1978, n° 140, p. 1931). Nouvelle raison sociale: **Siavac société de développement agricole et de vacances S.A.** Nouveau but: toutes affaires immobilières se rapportant notamment à des opérations de développement agricole ou de promotion de loisirs de vacances. Statuts modifiés le 18 mars 1980. Raoul Oberson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

27 mars 1980
**K-Kland S.A.,** à Fribourg, achat, vente, assemblage de bâtiments industriels et commerciaux, etc. (FOSC du 24. 1. 1980, n° 19, p. 264). Les administrateurs Karl J. Senft et Josef Zibung ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Carlo Civelli, de Zurich, à Küsnacht ZH, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

27 mars 1980
**Société de promotion et de gestion immobilière et d'assurances Progestion S.A.,** à Fribourg (FOSC du 10. 7. 1979, n° 158, p. 2205). Procuration collective à deux a été conférée à Marie-Claude Schmid, de St-Ours, à Villars-sur-Glâne.

27 mars 1980
**Coparim Holding S.A. Compagnie de participations industrielles et immobilières,** à Fribourg (FOSC du 3. 10. 1975, n° 231, p. 2665). L'administrateur Pierre-Antoine Morard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marcel Schmid, président (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

27 mars 1980
**Recordata Systems S.A.,** à Fribourg, achat, vente de produits se rattachant aux équipements électroniques, etc. (FOSC du 7. 3. 1979, n° 55, p. 731). Les 50 actions de fr. 1000 nominatives, formant le capital social, ont été converties en actions au porteur. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés les 21 et 25 mars 1980, sur ce point et sur un autre point non soumis à publication.

27 mars 1980
**Integrated Business Control (IBC) S.A.,** à Fribourg, services en matière des conseils d'entreprises, etc. (FOSC du 6. 10. 1977, n° 234, p. 3203). Date de la dissolution: 21 mars 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Integrated Business Control (IBC) S.A. en liquidation,** par les administrateurs (inscrits) Kenneth B. Glassby, Jean Froidevaux et Frida Dewarrat, nommés liquidateurs. Le mode de signature est inchangé.

27 mars 1980
**Tarass A.G. en liquidation,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 mars 1980
**Technical Consultants S.A. en liquidation,** à Fribourg, études techniques pour le développement d'usines, etc. (FOSC du 8. 1. 1976, n° 5, p. 44). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 mars 1980
**Com-Share S.A. (Com-Share A.G.) (Com-Share Ltd.),** à Fribourg, fabrication, acquisition, location et vente d'ordinateurs, etc. (FOSC du 25. 9. 1978, n° 224, p. 2956). Nouvelle raison sociale: **Comshare AG. (Comshare SA.) (Comshare Ltd.).** Statuts modifiés les 7 et 25 février 1980, sur ce point et sur un autre point non soumis à publication. L'administrateur Dr Alfred G. Kolb a démissionné; sa signature est radiée. David H. Mackenzie, de Grande-Bretagne, à New Malden, Surrey (GB), a été nommé administrateur-délégué et Dr Max Wehrli, de Zurich, à Pfaffhausen, et Peter Achermann, de Lucerne, à Zumikon, administrateurs. Ian Gordon, président (inscrit), devient aussi administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

28 mars 1980
**Marine Offshore Contractors S.A.,** à Fribourg, travaux en milieu aquatique, etc. (FOSC du 13. 2. 1980, n° 36, p. 499). Date de la dissolution: 26 mars 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Marine Offshore Contractors S.A. en liquidation,** par les administrateurs inscrits: Bauke Koudenburg, Peter Spori et Christoph von Greyerz, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: Fiduciaire Générale SA, Schauplatzgasse 21, à Berne.

28 mars 1980
**Antoine Marchon S.A.,** à Granges-Paccot, représentation d'articles de tous genres, etc. (FOSC du 12. 1. 1979, n° 9, p. 110). L'administrateur Antoine Marchon a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Modoux, de Promasens et Vevey, à Lausanne, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

28 mars 1980
**Silvio Speziale, Garage Auto-Sprint,** à Fribourg. Le titulaire est Silvio Speziale, d'Italie, à Fribourg. Commerce et réparations de voitures automobiles.

28 mars 1980
**Schüssler & Müller AG,** succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Schüssler & Müller AG.», à Binningen, ayant pour but le développement, la fabrication et le commerce de machines, installations et appareils électroniques dans le domaine de la protection de l'environnement, de l'industrie électrique et de l'imprimerie, inscrite sur le registre du commerce de Bâle-Campagne (FOSC du 10. 3. 1980, n° 58, p. 785), a, suivant décision de son conseil d'administration du 20 mars 1980, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Roland Schüssler, de Bâle, à Binningen, président, et Anton Müller, de Bâle, à Fribourg, et par la procuration collective à deux de: Anne Baumgartner, de Bâle et Trub, à Fribourg, et Verena Schüssler, de Bâle, à Binningen. Adresse: rue de la Carrière 7.

28 mars 1980
**Ajegy S.A.,** à Fribourg, route de Beaumont 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27 mars 1980. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer des produits et des marchandises de toute nature, notamment des produits ressortissant au domaine de l'alimentation et des boissons. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Schlatter, de Schaffhouse, à Bevaix, est administrateur unique avec signature individuelle. Henri-Jean Walkiers, de et à Bruxelles, est nommé directeur avec signature individuelle.

28 mars 1980
**Compagnie d'Investissements d'Etudes et Location S.A.,** à Fribourg (FOSC du 8. 2. 1975, n° 30, p. 328). André-Georges Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Kaufmann, de Winterthour, à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Wilhelm Kaiser 9.

28 mars 1980
**Heller Frères S.A.,** à Fribourg, brevets relatifs à la fabrication d'outils industriels, etc. (FOSC du 21. 3. 1972, n° 68, p. 725). L'administrateur André Kern a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Robert Briner, de Kilchberg ZH, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

28 mars 1980
**Brown Fintube S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 1. 1980, n° 19, p. 264). L'adresse administrative est supprimée.

*Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)*

28. März 1980
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers,** in Kerzers (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1956, S. 947). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Fritz Pfister, Präsident; Jakob Schwab, Vizepräsident; Fritz Schwab, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Vorstand neu: Fritz Schwab, von und in Kerzers, Präsident; Gottlieb Schwab, von und in Kerzers, Vizepräsident; André Schmid, von Mühleberg, in Kerzers, Sekretär (nicht Mitglied des Vorstandes). Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

28 mars 1980
**Mme M. Holzmann,** à Morat, fabrication de robes de baptême et pour bébés (FOSC du 9. 2. 1978, n° 33, p. 412). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 mars 1980
**F. Holzmann,** à Cormondes. Le chef de la maison est Franz Holzmann, de Buchrain, à Cormondes. Fabrication et commerce de vêtements pour enfants et pour dames.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

27 mars 1980
**Hôtel de la Gare et Terminus SA en liquidation,** à Romont (FOSC du 22. 1. 1979, n° 17, p. 204). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

28. März 1980
**Metglas, Büchler + Gerber,** in Grenchen. Peter Büchler, von Gsteigwiler, in Grenchen, und Peter Gerber, von Langnau im Emmental, in Bettlach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1980 begonnen hat. Verglasungen aller Art. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Schmelzistrasse 35.

28. März 1980
**Eta SA Fabriques d'Ebauches,** in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Zeitmessern, insbesondere von deren Bestandteilen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Besson, von Engollon, in Neuenburg.

*Büro Lebern in Solothurn*

28. März 1980
**Meinrad Kocher,** in Selzach, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3371). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. März 1980
**Peter Kocher,** in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Peter Kocher, von und in Selzach. Maler- und Gipsergeschäft. Altreu 22.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

28. März 1980
**Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, Verzinkereiwerk Däniken,** Zweigniederlassung in Däniken (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2828), mit Hauptsitz in Zürich. Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
**Jacky Maeder AG,** in Basel (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1079). Der Prokurist Charles Emmenegger ist heimatberechtigt in Lutzenberg (nicht Lutzenburg).

27. März 1980
**Renovag AG,** in Basel, Freie Strasse 52. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 3. 1980. Zweck: Innere und äussere Bautenrenovationen, insbesondere Steinreinigungen; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen; Kauf, Belastung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Hofer, von Wengi, in Thalwil, Präsident; Urs Ferdinand Stumpp, von Basel, in Biel-Benken, und Dr. Paul Holliger, von und in Basel; alle mit Einzelunterschrift.

27. März 1980
**VS-Basel AG,** in Basel, Verteilung von Zeitungen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Statutenänderung: 25. 3. 1980. Firma nun: **VS-Verteilungs-Service AG.**

27. März 1980
**Hipag Holding AG,** in Basel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3386). Statutenänderung: 24. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 100 000, voll liberiert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

27. März 1980
**Befs Engineering AG Bureau d'études des fluides et des structures,** in Basel (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2839). Statutenänderung: 24. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 125 000, voll liberiert; 125 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. März 1980
**Private Jet Services AG,** in Basel, Luftverkehr usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Roland Meyer, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Carl Hirschmann jun., bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

27. März 1980
**Bodenbau AG,** in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 560). Prokuren Peter Mutterer und Charlotte Denise Goelz erloschen.

27. März 1980
**Interfinanz Promotion AG,** in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2076). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1980
**Iso Wasseraufbereitung AG,** in Basel (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3278). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1980
**Interconzentra Holding AG,** in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Urs Schild, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Domizil: Birsigstrasse 26, bei Rebus Treuhand AG, weggefallen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

27. März 1980
**Terreno AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3948). Domizil nun: Steinenvorstadt 51, bei Dr. Hans M. Aichele.

27. März 1980
**National Zeitung und Basler Nachrichten AG,** in Basel (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Armin Meili. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ruth Ludwig, von S-chanf, in Riehen.

27. März 1980
**C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft,** in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 589). Prokura zu zweien neu: Karl Baier, von und in Basel.

27. März 1980
**Schebag Handelsagentur R. Scheitlin,** in Basel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. März 1980
**Mistral Sportswear AG,** in Basel, Produkte aller Art im Bereich von Freizeit- und Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Mezzovico (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 787) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1980
**Karger Libri AG,** in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). Unterschrift Peter Gustav Isler, Geschäftsführer, erloschen.

27. März 1980
**Kreis & Co. AG,** in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Prokura Ernst Vontobel erloschen.

27. März 1980
**Kreis & Co. Verwaltungs-AG,** in Basel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1964). Prokura Ernst Vontobel erloschen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigungen
**Zentralgarage Thayngen AG,** in Thayngen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 932). Die neue Verwaltungsrätin heisst Gabriella Mülhaupt-Huber (nicht Mühlhaupt).

**Grieshaber & Co.,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 991). Zweck neu: Führung eines Ladengeschäftes für Messerwaren und Haushaltartikel (nicht Messwaren).

**Armin Pfund Landmaschinen,** in Hallau (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Handel mit und Reparaturen an landwirtschaftlichen Maschinen.

28. März 1980
**Max Sigrist,** in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb einer Tankstelle usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2856). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1980
**W. Stamm,** in Thayngen, Sattler- und Tapeziererwerkstätte, Bodenbeläge (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der Kollektivgesellschaft «Eperon & Stamm», in Thayngen, übernommen.

28. März 1980
**Eperon & Stamm,** in Thayngen, Biberstrasse 10 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1980. Gesellschafter: Elisabeth Stamm, von Thayngen, und Jean-François Eperon, von Pizy; beide in Thayngen. Zweck: Innendekorationen. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Stamm», in Thayngen.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28. März 1980
**Köpa AG,** in Altstätten, Fabrikation von und Handel mit Kunststeinen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3395). Emil Eigenmann, Präsident, und Sergio Pantarotto, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Maria Berta Köppel-Inauen ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

28. März 1980
**Fernseh Hase AG, Sargans,** in Sargans (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 125). An der Generalversammlung vom 18. März 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma: **Fernseh Hase AG, Sargans in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Lorenz Zinsli, von Safien und Urmein, in Chur. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Reto Jehli-Manzanell, Präsident, und Marianne Jehli-Manzanell sind erloschen.

28. März 1980
**Boutique Diffusion Pierre AG,** in Rheineck (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 44). Neue Geschäftsadresse: Thalerstrasse 27, 9424 Rheineck.

28. März 1980
**Albrecht & Morgen A.G.,** in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4085). Einzelprokura wurde erteilt an Roland Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Herisau.

28. März 1980
**Egeli Treuhand AG St. Gallen,** in St. Gallen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001). Willy Egeli wurde zum Präsidenten des VR (Verwaltungsrates) ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Christoph Möhr, von Maienfeld, in Bühler.

28. März 1980
**Häni-Prolectron AG,** in Wil (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2369). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Studer, von Berg SG, in Aadorf. Hans Müller, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

28. März 1980
**Z.M.A. Zimmermann Management AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1828). Ruth Zimmermann, Präsidentin, und Hans Zimmermann-Pauli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Roger Zimmermann ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. März 1980
**Thyssen Edelstahl AG,** in Bronschhofen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Dr. Alfons Gödde, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Dr. Harald Dehmer, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (D).

28. März 1980
**Peter Sommer, Innenausbau,** in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Peter Sommer-Frommenwiler, von Wyssachen, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Herstellung von und Handel mit Innenausbausystemen, festen Innenausbauten für den Objekt- und Gastronomiebereich, Handel mit Büromöbeln in Holz, Kunststoff und Stahl sowie Bürositzmöbeln. Herrenhofstrasse 36, 9244 Niederuzwil.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen
**W. v. W. Werkhof verschiedener Werkstätten AG,** in Brugg (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Susanna Säuberli.

**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft,** in Suhr (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Anton Cipolat ist richtig Verwaltungsratsvizepräsident, Delegierter und Generaldirektor.

26. Februar 1980
**Ernst Rohner, Handelsagentur,** in Fislisbach (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3120). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1980
**H. Schultheiss AG,** in Obersiggenthal, Oberdorfstrasse 13, Nussbaumen, bei Heinrich Schultheiss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 3. 1980. Zweck: Ausführung elektrischer Installationen. Grundkapital: Fr. 50 000 mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Schultheiss, Präsident, und Dr. Barbara Schultheiss, beide von Riehen, in Obersiggenthal, mit Einzelunterschrift.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. März 1980
**Tanner & Co. AG,** in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit Spezialleimen für die Papierindustrie (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1700). Die Prokura von Albert Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Rufener, von Sigriswil, in Matzingen.

27. März 1980
**Hans Felchlin,** in Aadorf, Hotel Linde (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1958, S. 2853). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. März 1980
**Garten-Form H. Eicher,** in Balterswil, Schreinerei und Gartenhausbau (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3145). Der Bezirksgerichtspräsident von Wil hat durch Urteil vom 10. März 1980 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

28. März 1980
**Neff AG,** in Arbon, Postautobetrieb in Appenzell, Autoreiseunternehmung und Garage (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Februar 1980 wurde die Firma geändert in **Cars Alpins Neff AG** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Betrieb von Postkursen und von Autoreise- und Autotransportgeschäften sowie von Autogaragen. Die Gesellschaft kann ein Reisebüro führen, Grundeigentum erwerben, verkaufen oder verwalten. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Züllig, von Egnach, in Arbon, als Präsident mit Einzelunterschrift: Rudolf Ackermann, von Roggwil TG, in Arbon; Theodor Krummenacher, von Escholzmatt, in Arbon; Ueli Küenzi, von Schlosswil, in St. Gallen, und Ernst Surbeck, von Hallau, in Affeltrangen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maya Dätwyler-Neff, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsidentin; sie führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. An Jakob Marti, von Engi und Sool, in Rorschach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Walter Weder, von Diepoldsau, in Arbon, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Signer, von Stein AR, in Arbon.

28. März 1980
**Ernst Käser,** in Bürglen, Eisenwarenhandlung, Haushaltungsartikel, Glas-, Prozellan- und Kolonialwaren (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1936, S. 2467). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Biasca*

24 marzo 1980
**Teckon S.A. in liquidazione,** in Biasca, gestione di uno studio di ingegneria industriale, ecc. (FUSC del 22. 2. 1979, n. 44, p. 578). La liquidazione della società è terminata e la ragione sociale è cancellata.

*Ufficio di Lugano*

28 marzo 1980
**Tomer S.A.,** in Lugano, via Nassa 17, c/o Dr Carlo Balestra (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 3. 1980. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la gestione, la valorizzazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di beni immobili, nonché la partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr Carlo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Massagno.

28 marzo 1980
**Fiar S.A.,** in Grancia, ricambi per autoveicoli, ecc. (FUSC del 14. 6. 1977, n. 136, p. 1953). Aumento di capitale da fr. 300 000 a fr. 1 000 000, mediante l'emissione di 1400 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 26. 3. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

28 marzo 1980
**Muladeva S.A.,** in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1976, n. 259, p. 3154). Eros Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Guglielmini, da Viganello in Pregassona. Nuovo recapito: via Dufour 2, c/o Fideplus S.A.

28 marzo 1980
**Texcon S.A.,** in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1976, n. 259, p. 3154). Eros Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Federico Engely, da Hugelshofen in Lugano. Nuovo recapito: via Besso 45, c/o Federico Engely.

28 marzo 1980
**Nyumba S.A.,** in Lugano, commercio in materie prime, ecc. (FUSC del 7. 1. 1979, n. 4, p. 46). Eva Greuter-Röchling, già presidente; Wilfried Lüthi e Werner Zuberbühler, già membri, dimissionari; non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fritz Richard Keller, da Weinfelden e Zurigo in Lugano. Nuovo recapito: riva Caccia 1e, c/o Fritz Richard Keller.

28 marzo 1980
**Società d'affari mobiliari «Samo»,** in Lugano, investimenti, ecc., società anonima (FUSC del 30. 4. 1976, n. 100, p. 1191). Dr Alberto Righi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

28 marzo 1980
**Bella S.A.,** in Lugano, gestioni immobiliari, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513). Nuovo recapito: via Cantonale 1.

28 marzo 1980
**Figli di Antonio Primavesi Società anonima in liquidazione,** in Lugano, commercio di vini, ecc. (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2166). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

28 marzo 1980
**Abimac S.A.,** in Lugano, macchine per l'industria, ecc. (FUSC del 20. 2. 1979, n. 42, p. 550). Verena Gottardi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Pozzi, da Barbengo in Massagno. Nuovo recapito: via S. Balestra 7.

28 marzo 1980
**Boutique Katia di Paolo Campa,** in Viganello, via Bottogno 2. Titolare: Paolo Campa, di nazionalità italiana in Melide. Scopo: articoli di abbigliamento e accessori per uomo e donna.

28 marzo 1980
**Ceramica di Lugano «Handel» S.A.,** in Lugano, materiali ceramici, ecc. (FUSC del 17. 3. 1980, n. 64, p. 870). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Edith Carducci, da Gruyères in Lugano.

28 marzo 1980
**Pat S. a g. l.,** in Lugano, trasporti aerei (FUSC del 1. 5. 1978, n. 100, p. 1362). In scioglimento: 27. 3. 1980. Nuova ragione sociale: **Pat S. a g. l. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale: Dr Joseph Groh, socio-gerente. La firma di Riccardo Guscetti, socio-gerente, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Castagnola, villa Favorita.

*Ufficio di Mendrisio*

28 marzo 1980
**Fartex di Iginio Regazzoni,** in Chiasso. Titolare della ditta individuale è: Iginio Regazzoni, da Balerna in Morbio Inferiore. Esecuzione di ogni operazione di importazione, esportazione, acquisto e vendita di beni, assunzione di rappresentanze. Via Guisan 29, 6830 Chiasso.

28 marzo 1980
**GTW Società per la tecnica e la scienza S.A.,** in Mendrisio (FUSC del 14. 8. 1975, n. 188, p. 2238). L'amministratrice unica Doris Vassalli è ora domiciliata a Gandria.

28 marzo 1980
**Tequendama S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 3. 1980, n. 60, p. 817). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Pierfrancesco Campana, già amministratore unico, presidente; Marco Weibel, da Jonschwil in Chiasso, e Ulrich Maeder, da Basilea e Tremona in Tremona, membri; tutti con firma individuale.

28 marzo 1980
**Adesor S.A. Holding,** in Mendrisio, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 3. 8. 1979, n. 179, p. 2492). In scioglimento: 21. 3. 1980. Nuova ragione sociale: **Adesor S.A. Holding in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Ercole Doninelli, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

28 marzo 1980
**Cassa Raiffeisen di Bruzella,** in Bruzella, favorire il risparmio e il credito, ecc., società cooperativa (FUSC del 27. 4. 1979, n. 97, p. 1387). Elvezio Bossi, deceduto, non è più segretario del comitato di direzione (C.D.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Bruno Croci, da Mendrisio in Bruzella, segretario del C.D., con firma collettiva a due.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aubonne*

14 mars 1980
**Coprim Contigiani, Froidevaux et Mezzanotte,** à Marchissy. Nouvelle société en nom collectif qui a débuté le 10 décembre 1979. Associés: Raffaele Contigiani, d'Italie, à Rome, Casal Palocco (I); Pierre Froidevaux, de Le Bémont, à Corsier, et Raoul Mezzanotte, de France, au Petit-Lancy. Recherche, application et réalisation d'expressions architecturales et solutions techniques. La société en nom collectif est engagée par la signature collective des trois associés. Adresse: c/o Charles Gay, expert-conseil.

*Bureau d'Avenches*

28 mars 1980
**Prochimie Avenches S.A.,** à Avenches (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4073). Philippe Levy est maintenant domicilié à Givisiez.

*Bureau de Cossonay*

28 mars 1980
**RCN Roulottes Chevaux Nature S.A.,** à Montricher. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'organisation de vacances et de randonnées à cheval et en roulotte, ainsi que la location du matériel et des chevaux. Le capital social est de fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Selon contrat d'apports du 24 mars 1980 Jean-Pierre Morier a fait apport à la société de divers actifs acceptés pour le prix de fr. 78 000, imputés sur le capital. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Morier, de Château-d'Oex, à Montricher, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Bureau: à Montricher, chez l'administrateur.

*Bureau de Grandson*

28 mars 1980
**Pierre Farquet,** à Concise. Le chef de la maison est Pierre Farquet, de Chamoson, à Concise. Boucherie, charcuterie.

28 mars 1980
**Mauro Salvi,** à Concise. Le chef de la maison est Mauro Salvi, d'Italie, à Concise. Entreprise de bûcheronnage et débardage.

28 mars 1980
**Galerie d'art de Grandson, J. Eggenberger,** à Grandson (FOSC du 26. 3. 1965, p. 957). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Eggenberger et fils», à Grandson, ci-après inscrite.

28 mars 1980
**Jean Eggenberger,** à Concise, meubles (FOSC du 19. 12. 1979, p. 3977). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Eggenberger et fils», à Grandson, ci-après inscrite.

28 mars 1980
**J. Eggenberger et fils,** à Grandson. Jean Eggenberger, de Grabs, à Grandson, et Daniel Eggenberger, de Grabs, à Concise, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1980, et qui a repris, dès cette date, les actifs et les passifs des maisons «Galerie d'art de Grandson, J. Eggenberger», à Grandson, et «Jean Eggenberger», à Concise, ci-dessus radiées. Fabrication et vente de meubles, antiquités, tableaux et objets d'art. Rue Basse 29.

*Bureau de Morges*

28 mars 1980
**André Karlen S.A.,** à Bussigny-près-Lausanne, atelier de serrurerie et de constructions métalliques (FOSC du 14. 1. 1977, p. 139). Les administrateurs André Karlen, président, et Marcel Ruetschi, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Vincenzo Camuglia, inscrit, devient président; Edmond Gagnaux, inscrit, devient vice-président, et Samuel Karlen, de Morges, à Bussigny-près-Lausanne, devient secrétaire. Signature individuelle des administrateurs.

28 mars 1980
**Laboratoires Nocanin, Marguerite Zuberbühler,** à St-Prex, fabrication et vente de produits chimiques et cosmétiques (FOSC du 11. 2. 1963, p. 420). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

28 mars 1980
**Félix Constructions S.A.,** à Bussigny-près-Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 mars 1980. But: construction de façades et de charpentes métalliques, travaux de serrurerie. La société continue les activités de l'entreprise André Félix, à Bussigny-près-Lausanne, dès le 1er janvier 1980. Capital: fr. 1 250 000, divisé en 1250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise de biens: divers biens de l'entreprise André Félix, à Bussigny-près-Lausanne: immeubles, machines, installations, mobilier, véhicules, marchandises et frais d'étude pour fr. 11 750 000 selon acte du 27 mars 1980. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Lavanchy, de Forel (Lavaux), à Chéserex, président, avec signature individuelle; André Félix, de La Rogivue, à Lausanne, administrateur, avec signature collective à deux. Adresse: route de Renens 1.

28 mars 1980
**S.I. de la Vallaire – Ecublens,** à Denges, nouvelle société anonyme. Acte authentique et statuts: 26 mars 1980. But: affaires immobilières. Reprise de biens de M. et Mme Jean Hintermann, la parcelle 1088 d'Ecublens pour le prix de fr. 265 000 selon acte du 26 mars 1980. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Cuérel, de Villars-Sainte-Croix, à Yens, administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: chez l'administrateur Henri Cuérel, à Denges.

28 mars 1980
**Drai et Mathieu,** précédemment à Lausanne, fabrique de flûtes alimentaires (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). La société a transféré son siège à St-Sulpice. Elle modifie sa raison sociale en: **G. Mathieu et J. Drai.** Les associés sont toujours Gilles Mathieu, de France, à Bussigny-près-Lausanne, et Jacques Drai, de France, à Lucens. But: fabrique de flûtes alimentaires. Adresse: route cantonale 112.

*Bureau de Nyon*

28 mars 1980
**Coratech S.A.,** à Coppet, toutes opérations dans la construction, etc. (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2482). L'administration Gilbert Egger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

28 mars 1980
**Imprimerie Pierre Richard,** à Gland. Titulaire: Pierre Richard, de Cudrefin, à Gland. Imprimerie, Grand-Rue 63.

*Bureau de Payerne*

28 mars 1980
**Mme L. Montani-Sonney,** à Payerne, café à l'enseigne «café des Sports» (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). Cette raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

28 mars 1980
**Jean Jaquet,** à Payerne, station service (FOSC du 16. 1. 1978, p. 139). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Vevey*

28 mars 1980
**FAE Management S.A. (FAE Management A.G.) (FAE Mangement Ltd.),** à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 25 mars 1980. But: exploitation et commercialisation de licences et de tout produit industriel; assistance aux entreprises du groupe FAE. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Justin Stengel, de France, à Jeddah (Arabie saoudite), est président; Bernadette Frasse, de Brot-Dessous, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire; Alawi Almihdar, d'Arabie saoudite, à Jeddah (Arabie saoudite); Markus Altmann, de Dättlikon, à Lausanne; Max Illi, de Bonstetten, à Blonay; Rolf Mattes, d'Allemagne fédérale, à Blaubeuren (D), et Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, sont membres. Les administrateurs signent collectivement à deux à l'exception de Bernadette Frasse qui n'a pas droit à la signature. Bureau: rue de la Madeleine 35.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau de Sion*

28 mars 1980
**Technofruit S.A.,** à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 24 mars 1980. But: la mise en valeur des fruits et légumes à usage industriel, ainsi que la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres. Capital social: fr. 310 000, divisé en 124 actions de fr. 2500 chacune nominatives, entièrement libéré. Organe de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, et lorsque la loi l'exige la FOSC. Administration: 5 à 9 membres. Actuellement: Jacques Bérard, d'Ardon, à Sion, président; René Felley, de et à Saxon, vice-président; Etienne Arlettaz, de et à Fully; Léo Clavien, de et à Sion; Pierre Gaillard, de et à Saxon, secrétaire; Rémy Roduit, de et à Fully, et Bernard Ulrich, de et à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Domicile légal et bureau: c/o le président, chemin Vieux Canal 44, 1950 Sion.

28 mars 1980
**Les Fils d'U. Germanier,** à Balavaud, commune de Vétroz, commerce de vins et de spiritueux (FOSC du 26. 1. 1973, n° 21, p. 260), société en nom collectif. La signature de Cyril Nicod est radiée. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des associés: Elsa Nicod-Germanier, Francine Besse-Germanier, Juliette Michaëlis-Germanier et Jean-René Germanier, signent entre eux ou avec Francis Germanier, déjà inscrit.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

28 mars 1980
**Billeter S.A.,** à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et vente de machines spéciales pour fraiser par contournage, etc. (FOSC du 11. 1. 1979, n° 8, p. 95). Les administrateurs André Schenker, secrétaire, et Hugo Sörensen, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Bernhard Signer, d'Appenzell AI, à Peseux, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec le président.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

27 mars 1980
**Idag S. à r. l.,** à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 19. 3. 1980, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation en la forme commerciale de brevets dans le domaine des branches annexes de l'horlogerie et dans d'autres domaines industriels. Capital social de fr. 20 000. Les associés sont: Clarin Mustad, de Norvège, à La Chaux-de-Fonds, pour une part de fr. 14 000, et Lothar Schmidt, de la République fédérale d'Allemagne, pour une part de fr. 6000. Les parts sont libérées à 50%. Organe de publicité: FOSC. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés qui sont gérants. Locaux: rue des Cerisiers 7, chez Clarin Mustad.

*Bureau du Locle*

28 mars 1980
**Robert Schalbetter,** au Locle, exploitation du café-restaurant du Cercle ouvrier (FOSC du 8. 5. 1979, n° 106, p. 1491). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 mars 1980
**Société de laiterie des Brenets,** aux Brenets, société coopérative (FOSC du 23. 2. 1979, n° 45, p. 593). Philippe Blandenier, secrétaire du comité, est décédé, sa signature est radiée. Georges Boss, de Sigriswil, à La Saignotte (Les Brenets), est nommé nouveau secrétaire avec signature collective à deux.

28 mars 1980
**Mario Jeanmaire,** aux Brenets. Le chef de la maison est Mario Francis Jeanmaire, des Brenets, La Chaux-de-Fonds et Les Planchettes, aux Brenets. Enregistrements de disques et cassettes à l'enseigne: caroli-sound. La Caroline 142.

## Genf – Genève – Ginevra

27 mars 1980
**Daniel Chopard,** à Meyrin. Chef de la maison: Daniel Chopard, de Sonvilier, à Meyrin. Représentation de chevalières et d'insignes gravés et d'articles de diverse nature. 21, avenue Sainte-Cécile.

27 mars 1980
**Anouchka, Marguerite Freitag,** à Puplinge, création et diffusion d'articles de prêt-à-porter (FOSC du 17. 9. 1979, p. 2975). Nouveau siège: Thônex. 32A, avenue Tronchet.

27 mars 1980
**Promo-Bureau, G. Keck,** au Grand-Saconnex, commerce de meubles, etc. (FOSC du 4. 1. 1979, p. 19). Nouveau siège: Genève. 24, rue Le Royer.

27 mars 1980
**Roger Marthe,** à Carouge, dépannage et réparation de postes de télévision, etc. (FOSC du 17. 4. 1978, p. 1179). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 4. 3. 1980.

27 mars 1980
**«Les Rives du Léman» Mme Olly Oppliger,** à Anières, pension pour personnes âgées, etc. (FOSC du 18. 3. 1977, p. 898). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 mars 1980
**Toustores, Georges Pillonel,** à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Georges Pillonel, de Bollion, à Avully. Pose et réparation de stores. 4, route de Saconnex-d'Arve.

27 mars 1980
**Challencode SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1980. But: recherches et études de marché dans le domaine des matières premières ainsi que dans celui des biens industriels; représentation sur le plan international de sociétés ayant une activité dans ce domaine; achat et vente de matières premières et de biens industriels; participation à des entreprises ayant des activités dans ces domaines; achat d'immeubles ou de parts d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kamen Troller, de Lucerne, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Toepffer, chez Troller Vesely, Fivaz et Oumansky, avocats.

27 mars 1980
**E. F. Hutton International SA,** à Genève, participations (FOSC du 12. 2. 1980, p. 483). Clemente del Drago est maintenant originaire de Genève.

27 mars 1980
**Gemofi SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 3. 1980. But: conseil, promotion et prestation de services en matière d'investissements, étude de marchés, financement de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières ainsi que prise de participations dans toutes entreprises; achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles et de tous droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Masson, de Genève, à Cologny, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 10, boulevard James-Fazy.

27 mars 1980
**Ofipro SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1980. But: participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. Capital: fr. 150 000, entièrement versé; divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Barokas, de et à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, boulevard Helvétique, chez Albert Barokas.

27 mars 1980
**Intertranstec SA,** au Grand-Saconnex, opérations de services (FOSC du 11. 12. 1979, p. 3886). Nouveau siège: Genève. Jacques Barbier, de Boudry, à Lutry, et André Bignens, de Vaulion, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Simon Guedj, de France, à Genève, directeur. Adresse: 16, avenue Jules-Crosnier.

27 mars 1980
**Maritime and Trading SA,** à Génève (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). Achille-Georges Richman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 mars 1980
**Mobaso SA, en liquidation,** à Genève, opérations financières (FOSC du 4. 3. 1980, p. 728). Eli Soleyman n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Alex-J. Good, de Flums, à Genève, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Fiduciaire & Revision A.-J. Good SA.

27 mars 1980
**Traderlag Trading Verlag SA,** à Genève, achat et vente de droits d'auteurs (FOSC du 22. 2. 1979, p. 580). Nouvelle adresse: 10, rue Musy.

27 mars 1980
**Société Immobilière Eaux-Vives Place A,** à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 9. 1964, p. 2823)
**Société Immobilière Eaux-Vives Place B,** à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 9. 1964, p. 2823)
**SI Gennecy-Bloc 3,** à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 11. 1973, p. 3046)
**SI Gennecy-Bloc 4,** à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1972, p. 182)
**SI Gennecy-Bloc 5,** à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1972, p. 182)
Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Société Privée de Gérance.

27 mars 1980
**Amas SA, Genève,** à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 31. 10. 1979, p. 3441). Robert Strebel, de Buttwil, à Bülach, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 mars 1980
**Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA,** à Genève (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387). Leo Vogelsang et Alfred-M. Escher (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27 mars 1980
**Coronado Promotion SA,** à Genève, achat et vente de tous articles imprimés, etc. (FOSC du 9. 1. 1976, p. 57). Nouvelle adresse: 10, rue Muzy.

27 mars 1980
**Eskenazi SA, ci-devant Outillage Eskenazi SA,** à Carouge (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). Signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Andreas Sommer, de Wyssachen, à Veyrier, sous-directeur. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à André Mesot, de Fiaugères, à Genève.

27 mars 1980
**Imbreas SA,** à Genève, fournir des services aux personnes morales, etc. (FOSC du 3. 9. 1979, p. 2831). Emmanuel Ducrest n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 mars 1980
**Mégevet-Simar SA,** à Carouge, toutes opérations industrielles, etc. (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3293). La procuration de René Vulliamy est radiée.

27 mars 1980
**Machoutils SA,** à Chêne-Bourg (FOSC du 26. 2. 1973, p. 542). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 7. 3. 1980. Louis-William Rochat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 36, rue de Carouge, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

27 mars 1980
**Motorola (Suisse) SA,** à Genève, transistor et appareils électroniques, etc. (FOSC du 11. 5. 1979, p. 1534). Wallace A. Halt, jr., n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 mars 1980
**Pierre-Fred Navazza SA,** à Genève, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2320). La procuration de Freddy Sauer est radiée.

27 mars 1980
**Saduma SA,** à Lancy, édition de tous ouvrages, etc. (FOSC du 14. 11. 1979, p. 3605). Administration: Henri Maréchal, nommé président, et Claude Melanjoie dit Savoie, du Locle, à Thônex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

27 mars 1980
**F. Uhlmann-Eyraud SA,** à Meyrin, commerce et fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 22. 2. 1979, p. 580). Jean Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Lancy, et Robert Uhlmann, jusqu'ici directeur, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Charles Julen, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Chatelanat, de Moudon, à Givrins.

27 mars 1980
**Unipriv SA,** à Genève, achat et vente de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Signature collective à deux a été conférée à: Bernard Morisod et Jean-Claude Monnet, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Edouard Aymonier, de Carouge, à Genève.

27 mars 1980
**SI Laperly A,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 3. 1980. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec trois autres sociétés, la parcelle 463B, feuille 7, de Perly-Certoux, pour fr. 835 000 (prix global). Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

27 mars 1980
**SI Laperly B,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 3. 1980. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec trois autres sociétés, la parcelle 463B, feuille 7, de Perly-Certoux, pour fr. 835 000 (prix global). Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

27 mars 1980
**SI Laperly C,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 3. 1980. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec trois autres sociétés, la parcelle 463B, feuille 7, de Perly-Certoux, pour fr. 835 000 (prix global). Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

27 mars 1980
**SI Laperly D,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 3. 1980. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec trois autres sociétés, la parcelle 463B, feuille 7, de Perly-Certoux, pour fr. 835 000 (prix global). Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

27 mars 1980
**Marrons Parisi SARL,** à Genève (FOSC du 4. 7. 1978, p. 1064). Roger Parisi n'est plus associé. La part de l'associé gérant Otton Kognowicki a été réduite à fr. 8000. Nouveaux associés: Sebastien Merlino, d'Italie, à Genève, pour une part de fr. 12 000, et Fred Gysler, de Genève, à Chéserex, pour une part de fr. 12 000. Statuts modifiés le 12. 3. 1980.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Delémont*

28 mars 1980
**Bert, Bureau d'études et de réalisations techniques S.A.,** à Delémont. Selon acte authentique et statuts du 17 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau technique spécialisé en matière de définition, de conception, d'étude fondamentale et de réalisation, de surveillance de travaux et d'expertises dans les domaines de la climatique, de l'électromécanique, de l'électroaccoustique, de l'hydropneumatique, du sanitaire, de l'audiovisuel, des énergies nouvelles, de l'environnement et des télécommunications. Elle peut acheter et vendre tous immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fernand Choulat, d'Ocourt, à Delémont, est président; Alain Bugnon, ressortissant français, à Delémont, est secrétaire; Pierre-Louis Bornet, de Château-d'Oex, à Romanel, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil d'administration. Locaux: chemin de Domont 11b.

28 mars 1980
**Minder Musique,** à Courroux. Le chef de la maison est Jean-Claude Minder, de Bätterkinden, à Courrendlin. Commerce et réparation d'appareils de radio, télévision, haute fidélité et instruments de musique. Grand-Rue 26.

28 mars 1980
**Jeannine a Marca,** à Delémont, confection (FOSC du 31. 8. 1976, n° 203, p. 2490). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 mars 1980
**Hulmann et Cie,** à Delémont, exploitation du garage du Stand, société en commandite (FOSC du 10. 2. 1961, n° 34, p. 419). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président II du Tribunal du district de Delémont le 12 mars 1980.

*Bureau de Porrentruy*

26 mars 1980
**R. Salgat,** à Porrentruy, eaux minérales, cidres, bières et vins (FOSC du 23. 8. 1973, n° 196, p. 2354). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 mars 1980
**Caisse Raiffeisen de Porrentruy,** à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 23. 1. 1979, n° 18, p. 223). Fernand Bacon, jusqu'ici vice-président, est décédé. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée.

28 mars 1980
**Daniel Stragiotti,** à Fontenais, polissage de boîtes de montres (FOSC du 27. 1. 1977, n° 22, p. 286). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 mars 1980
**Daniel Stragiotti,** à Fontenais. Le chef de la maison est Daniel Stragiotti, de Muriaux, à Fontenais. Exploitation d'une entreprise générale d'entretien du bâtiment. Adresse: La Perche 806A.

28 mars 1980
**François Angehrn,** à Cornol. Le chef de la maison est François Angehrn, de Hagenwil, à Cornol. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 30 000.–, vom 16. November 1956, Beleg V/918, lautend zugunsten der Martha Brünisholz, haftend als Gesamtpfandrecht im siebten Rang auf den Liegenschaften Thunstrasse 113 und 115, in Bern, Grundbuchblätter Nrn. 458 und 223, Kreis IV, der Frau Bethli Pappé, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (638²)

3011 Bern, den 27. März 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 6. Juli 1928, lastend auf Grundbuch Hochwald Nrn. 1469, 1897 und 3119, im Betrage von Fr. 1100.–, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach.

Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Kaiser Bertha, Hochwald. (615²)

4143 Dornach, den 27. März 1980 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Mit Verfügung vom 24. März 1980 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil den Aufruf der folgenden drei vermissten Schuldurkunden bewilligt:

A) Namenschuldbrief per Fr. 7500.– errichtet am 7. November 1905 als Spezialpfandrecht im Sinne des § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Zürich (Grundprotokoll Rüti ZH Bd. 2 S. 110 oben; Journal Bd. 1 pg. 355 Nr. 504, Urkundenbuch 1905, Ordgs. Nr. 407, CB Nr. 1081), ursprünglich lautend auf den Schuldner Johannes Diener-Rüegg, geb. 1850, Rudolfen sel. Sohn, von Bauma, Drechsler, an der Rosenstrasse in Rüti; ursprünglich zugunsten der Bezirkssparkasse Hinwil, in Wetzikon; lastend im 1. Rang auf folgender Liegenschaft: Wohnhaus Assek. Nr. 375 (heute 519) und Schopf Assek. Nr. 374 (heute 518) mit ca. 4 a 50 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Rosenstrasse in Rüti gelegen. Heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Die Erben des Alwin Spörri-Schmid, von Rüti, geb. 1888, gest. 8. Februar 1977, wohnhaft gewesen daselbst.

B) Namenschuldbrief per Fr. 3500.–, ursprünglich per Fr. 3800.–, datiert den 7. November 1905, reduziert am 16. Dezember 1924, errichtet als Spezialpfandrecht im Sinne des § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Zürich (Grundprotokoll Rüti ZH Bd. 2 S. 110 unten, Journal Bd. 1 pg. 356 Nr. 505, Urkundenbuch 1905, Ordgs. Nr. 408, CB Nr. 1082), ursprünglich lautend auf den Schuldner Johannes Diener-Rüegg (wie unter lit. A); ursprünglich zugunsten von Hermann Hess-Honegger, Kantonsrat in Rüti; lastend im 2. Rang mit Fr. 7500.– Kapitalvorgang auf der unter lit. A genannten Liegenschaft. Heutige Schuldner und Pfandeigentümer sind die Erben des unter lit. A genannten Alwin Spörri-Wild.

C) Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.–, datiert den 9. Februar 1925, lastend im 3. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 11 000.– auf der unter lit. A genannten Liegenschaft (Grundprotokoll Rüti ZH Bd. 9 S. 434; Pfandt.-Verz. 1925 Nr. 41), ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Ernst Schoch, geb. 1872, Schlosser und Dreher, an der Rosenstrasse, von und in Rüti; heutige Schuldner und Pfandeigentümer sind die Erben des unter lit. A genannten Alwin Spörri-Wild.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über das Schicksal dieser vermissten Schuldurkunden Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (640³)

8340 Hinwil, den 31. März 1980 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 3. Februar 1951 über Fr. 40 000.–, mit Pfandrecht für Zinsen bis 3%, zugunsten von Ernst Muggli-Widmann, lastend im 1. Rang auf Parzelle 2846 Grundbuch Münchenstein (Beleg 250/51).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (648³)

4410 Liestal, den 2. April 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 30. Juni 1945 für Fr. 4000.–; haftend im 2. Rang auf Grundbuch Thayngen Nr. 254; Grundeigentümer, Schuldner und Gläubiger: Galetti-Miller Wilhelmina, 1905, Josefs Witwe, in Thayngen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Mai 1980 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (6¹)

8200 Schaffhausen, den 7. Mai 1979 Der Bezirksrichter Reiat

Es werden vermisst:

Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 1900.– vom 28. September 1948, Beleg E und D Serie III/2300, lastend im 7. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen-GBbl. Nr. 2033 des Gottfried Berger, Konolfingen-Stalden, zugunsten von Frau Klara Berger, Stalden.

Schuldbrief Nr. 7 von Fr. 1900.– vom 28. September 1948, Beleg E und D Serie III/2300, lastend im 7. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen-GBbl. Nr. 2033 des Gottfried Berger, Konolfingen-Stalden, zugunsten von Frau Rosa Brügger-Berger, Thun.

Schuldbrief Nr. 8 von Fr. 1900.– vom 28. September 1948, Beleg E und D Serie III/2300, lastend im 7. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen-GBbl. Nr. 2033 des Gottfried Berger, Konolfingen-Stalden, zugunsten von Herrn Otto Berger, Trubschachen, früher in Aarau.

Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt II von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (628¹)

3082 Schlosswil, den 28. März 1980 Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 22 000.– vom 13. März 1963, lastend auf GB Luterbach Nr. 1119, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (33¹)

4500 Solothurn, den 31. Juli 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 22 790.– vom 1. August 1975, lastend auf GB Obergerlafingen Nr. 582 und 688, zugunsten von Bogaert Albert, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (34¹)

4500 Solothurn, den 31. Juli 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Der allfällige Inhaber der folgenden Namenobligationen wird hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Obligationen kraftlos erklärt werden.

Fr. 2000.– 7¼% Namenobligation der Solothurnischen Leihkasse Nr. 12396, mit Coupons per 30. Juni 1975 und folgende, Rückzahlung per 30. Juni 1979.

Fr. 10 000.– 7¼% Namenobligation der Solothurnischen Leihkasse Nr. 41758, mit Coupons per 30. Juni 1975 und folgende, Rückzahlung per 30. Juni 1979. (35¹)

4500 Solothurn, den 31. Juli 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Es wird vermisst:

Fr. 2000.– Schuldbrief, angegangen 2. Mai 1969, haftend auf den Grundstücken Nr. 473, 505, 437 GB Zell des Josef Schärli-Künzli, Briseck, Zell.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (636³)

6130 Willisau, den 1. April 1980

Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief A.A. 1823 im Betrage von Fr. 1000.–, haftend vorgangsfrei auf dem Grundstück Nr. 47 GB Steinhausen, im Unterdorf, Steinhausen.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis Ende März 1981 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (614²)

6300 Zug, den 28. März 1980

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Par ordonnance du 31 mars 1980, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le carnet d'épargne n° 212 162 de la Banque de la Glâne et de la Gruyère, à Romont, propriété d'Edouard, Robert et Gustave Magnin, à Riaz, au montant de fr. 96 486.90.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (637³)

1630 Bulle, le 1er avril 1980

Le greffier:
L. Sansonnens

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 32 500.–, taux 6%, en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, des 25 avril 1918, série 1G n° 1651 et 11 juin 1937, série IIG n° 8223, grevant en 1er rang l'immeuble n° 429 de la commune de St-Imier, lieu dit «Rue Baptiste-Savoye» fabrique n° 21, assise, aisance, trottoir d'une contenance de 892 m² et d'une valeur officielle de fr. 264 000.–, propriété de M. André Schweingruber, industriel, à St-Imier, de la produire au greffe du Tribunal, à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (613²)

2608 Courtelary, le 28 mars 1980

Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires suivantes:

fr. 14 800.–, taux 5½%, inscrite les 8 mai 1942 à série IIg/4826, 10 mai 1949 à série IIg/6849 et 31 juin 1957 à série IIIg/872, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne;

fr. 11 000.–, taux 7%, inscrite les 26 janvier 1953 à série IIg/8578 et 13 juin 1953 à série IIg/8782, au profit de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, à Bassecourt,

grevant respectivement en premier et deuxième rangs l'immeuble flt 287 du ban de Delémont, La Communance, appartenant à Louis Schwab S.A., Delémont, société anonyme avec siège à Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites cédules, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (639³)

2800 Delémont, le 31 mars 1980

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du 27 mars 1980, le président du Tribunal civil de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants:

Bon de caisse de la Banque de l'Etat de Fribourg 7%, de fr. 7000.–, n° 1385049, nominatif, avec coupons du 17 mai 1976 au 17 mai 1979 attachés.

Obligation au porteur de fr. 10 000.–, 6¼% de la Banque Procrédit, n° 44535, établie le 3 février 1976, échéant le 3 février 1981, avec coupon au 3 février 1981 attaché.

Obligation au porteur de fr. 10 000.–, 5%, de la Banque Procrédit, n° 46838, établie le 30 novembre 1977, échéant le 30 novembre 1983, avec coupons du 30 novembre 1980 au 20 novembre 1983 attachés.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (625¹)

1700 Fribourg, le 27 mars 1980

Le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 27 mars 1980, le président du Tribunal civil de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès d'annuler les titres suivants:

1. Les obligations hypothécaires grevant l'art. n° 8011 de la commune de Fribourg, propriété de l'Hoirie Ernest Gumy-Dafflon, Palatinat 312, à Fribourg, soit:
   revers 1er rang du 26 janvier 1904 de fr. 2330.–;
   revers 2e rang du 14 octobre 1905 de fr. 3800.–;
   hypothèque 3e rang du 26 janvier 1924 de fr. 4300.–;
   hypothèque 4e rang du 22 août 1925 de fr. 1762.–;

   toutes en faveur des enfants de feu Henri Python, à Payerne.
2. Hypothèque en faveur du porteur de fr. 2200.– du 10 octobre 1960 grevant l'art. n° 92aaaab, de la commune d'Oberried, propriété de M. Bernard Marthe.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (626¹)

1700 Fribourg, le 27 mars 1980

Le greffier:
P. Brouchoud

Troisième publication

Par ordonnance du mercredi 5 mars 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action au porteur de la S.A. Ateliers de Charmilles Genève de fr. 500.–, série A, n° 1826, valeur n° 145230, avec coupons n°s 26 à 30 plus talons attachés, et de l'obligation de fr. 1000.–, 6½%, Canton de Genève 1974–1989, n° 600, valeur n° 16427, avec coupons au 10 mars 1980 et suivants attachés de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

En outre, il est fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (506¹)

1200 Genève, le 5 mars 1980

Tribunal de première instance:
Joseph Starobinski, président

Premier avis

Le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des trois obligations de la Ville de Genève au nominal de fr. 1000.– chacune à 6½%, de 1974 à 1989, n°s 00669, 00670 et 00671 avec coupons n° 6 et suivants attachés de les produire au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (641²)

1200 Genève, le 1er avril 1980

Tribunal de première instance:
Jean-Pierre Pagan, vice-président

Premier avis

Par ordonnance du mercredi 2 avril 1980, le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions n° 110 de 28 actions nominatives numérotées de 158 à 185 de fr. 100.– chacune de la S.I. Rue Calvin 14, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

En outre, il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant, sous la menace de devoir payer deux fois. (651²)

1200 Genève, le 2 avril 1980

Tribunal de première instance:
Jean Pierre Pagan, vice-président

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers:

conformément aux art. 870 et 871 CCS, somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 6000.– inscrite le 8 juillet 1968, sous n° 43/1947 au registre foncier du district du Val-de-Travers, à Môtiers, grevant en 2e rang la parcelle n° 931 du cadastre de Travers, dont M. Henri Sunier, à Fontainemelon, est propriétaire, de se faire connaître dans le délai d'une année, délai expirant au 31 mars 1981, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (627¹)

2112 Môtiers, le 28 mars 1980

Le président du Tribunal:
Bernard Schneider

Le président du Tribunal civil du district d'Orbe somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 31 octobre 1980 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

2 actions Clématéite S.A. au porteur, portant les n°s 159 et 4153, d'une valeur nominale de fr. 200.–. (652²)

1350 Orbe, le 2 avril 1980

Le président:
E. Nicole

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del titolo ipotecario (cartella ipotecaria) al portatore di fr. 12 000.–, iscritto a RFD in data 9 luglio 1957 doc. giust. 1642, gravante in II° rango la part. n. 75 del comune di Cadenazzo di proprietà Albert Althaus fu Federico, Aarburg, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 12 marzo 1981, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (500¹)

6500 Bellinzona, il 4 marzo 1980

Il pretore:
avv. Dr Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 10 dicembre 1979, in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dei due libretti di risparmio al portatore n. 511.249, con un saldo di fr. 6240.85, e n. 511.250 con un saldo di fr. 6372.55, emessi dall'Unione di Banche Svizzere, libretti andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (649³)

6900 Lugano, il 26 febbraio 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16/17 settembre 1976,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di fr. 20 000.– intestata per fr. 12 500.– al defunto Egberto Sachsenröder, già domiciliato a Massagno, e per fr. 7500.– allo spettabile Credito Svizzero, Lugano, di cui all'iscrizione del 2 agosto 1920, gravante in 2° rango la particella n. 252 del comune di Massagno, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (650³)

6900 Lugano, il 18 marzo 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 257 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. November 1978 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 15 000.–, vom 3. Mai 1963, Beleg VI/611, lautend zugunsten des Robert Mast, haftend im 3. Rang auf der Besitzung Vennerweg 8, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1632, Kreis IV, der Irène Maria Mallet-Mast, daselbst, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (642)

3011 Bern, den 27. März 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 257 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. November 1978 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 40 000.–, vom 23. Dezember 1960, Beleg V/7381a, lautend zugunsten des Inhabers, haftend im 5. Rang auf der Besitzung Laupenstrasse 55, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 289, Kreis III, des Hugo Spühler, Liebefeld, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden: er wird hiermit kraftlos erklärt. (643)

3011 Bern, den 27. März 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 257 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. November 1978 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 50 000.–, vom 18. März 1971, Beleg 1400, lautend zugunsten des Hugo Maurer, Bern, haftend im 1. Rang auf der Besitzung Bern-Grundbuchblatt Nr. 201-1, Kreis V (½ Miteigentum an der Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 201, Kreis V) des Hugo Maurer, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (644)

3011 Bern, den 27. März 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 1. April 1980 das Sparheft Nr. 202.002.044-2, lautend auf Valerio-Genovesi Michele, Füllinsdorf, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (659)

4410 Liestal, den 2. April 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 1. April 1980 den Schuldbrief über Fr. 10 000.– mit Pfandrecht für Zinsen bis 7% vom 11. November 1957, lautend auf den Inhaber, lastend auf Parzelle 2610 des Grundbuches Münchenstein, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (660)

4410 Liestal, den 2. April 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

## Widerrufe – Révocations – Rivocazioni

Der am 23. März 1979 zur Ausschreibung gebrachte Eigentümerschuldbrief von Fr. 5550.– vom 22. März 1951, Grundbuchbelege Serie I/5127, lastend auf den Grundstücken Hasliberg-Grundbuch Nr. 927, 926, 925, 929 und 930,

ist innerhalb Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher kraftlos erklärt. (646)

3860 Meiringen, den 2. April 1980 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 28. März 1980 wird der Schuldbrief vom 10. Juli 1912 für einen Betrag von Fr. 4000.–, Bel. 20/279, zugunsten Hodel Christian, Landwirt, Nyffenegg, Huttwil, lastend auf dem Grundstück Nr. 446 von Huttwil, Bauernhaus, Garage und 311,97 a Hausplatz, Hofraum, Garten, Hofstatt, Acker, kraftlos erklärt. (647)

3456 Trachselwald, den 1. April 1980 Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

Le 28 mars 1980, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur, de fr. 35 000.–, intérêt maximum 7%, 1er rang, inscrite le 17 février 1966 sous n° 335 296 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle n° 2755, plan-feuille 53, de la commune de Lausanne, route Aloys-Fauquez 10, propriété de la commune de Lausanne. (654)

1003 Lausanne, le 28 mars 1980 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Par ordonnance du 4 avril 1980, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 80 000.–, 7%, grevant en 3e rang le fl. 494 du ban des Breuleux, inscrite le 26 août 1970 au nom de son propriétaire, Walter Rueger à Schönenbuch BL. (645)

2726 Saignelégier, le 4 avril 1980 Le président du Tribual: C. Wilhelm

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 13 marzo 1980 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.– iscritta a RFD il 15 luglio 1971, documento 8038, gravante la particella n. 297 di Savosa di proprietà fino al 22 dicembre 1978 del signor Spindler ed in seguito dei signori Louis e Elisabeth Hart. (655)

6900 Lugano, il 13 marzo 1980 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 17 marzo 1980 ha annullato il mutuo ipotecario di fr. 1700.– iscritto il 10 luglio 1908 (n. 288) a favore di Toscolina Messi e gravante le particelle n. 209, 210, 212 e 215 in territorio di Croglio (Biogno Beride). (656)

6900 Lugano, il 17 marzo 1980 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 18 marzo 1980 ha annullato:

la cartella ipotecaria al portatore gravante in 2° rango la particella n. 369 del comune di Viganello di fr. 40 000.– iscritta a RFD il 24 novembre 1960, doc. 8888;

la cartella ipotecaria al portatore gravante in 2° rango la particella n. 369 del comune di Viganello di fr. 25 000.– iscritta a RFD il 24 novembre 1960, doc. 8889. (657)

6900 Lugano, il 18 marzo 1980 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 18 marzo 1980 ha annullato la cartella ipotecaria di fr. 300 000.– iscritta a RFD il 23 dicembre 1970 in 4° rango, doc. 12176, gravante le particelle 114, 125 e 126 del comune di Caslano. (658)

6900 Lugano, il 18 marzo 1980 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: V. Arigoni

Le 28 mars 1980, j'ai révoqué mon prononcé du 29 février 1980, ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, n° 640 042, créancier de fr. 5947.25, créé le 1er décembre 1971. (661)

1003 Lausanne, le 28 mars 1980 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le 28 mars 1980, j'ai révoqué mon prononcé du 13 février 1980, ouvrant la procédure d'annulation de fr. 2000.– cap. bon de caisse 3% Banque Cantonale Vaudoise, à 7 ans, dès le 1er avril 1979 au 1er avril 1986 – 1/2000.– n° 25, série 7 Ba avec coupons au 1er avril 1980 et suivants. (653)

1003 Lausanne, le 28 mars 1980 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 24. Februar 1977 und 13. Februar 1979 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Marmor- und Granitgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 7. März 1980 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 8. April 1980 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A476)

3003 Bern, den 10. April 1980 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Arvak», Reg. Nr. 1210, Eigentümerin: Arvak Schiffahrt AG Basel, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A470)

4051 Basel, den 19. März 1980 Schiffsregisteramt Basel

Das Motorschleppboot «Nellie-Annie», Reg. Nr. 1216, Eigentümer: Briso AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A469)

4051 Basel, den 26. März 1980 Schiffsregisteramt Basel

3 Käufe. Schubleichter «Scyba 1», Reg. Nr. 914, «Scyba 2», Reg. Nr. 903, «Scyba 4», Reg. Nr. 953. Veräusserer je: Scylla Tours AG, in Basel. Erwerber je: Navitax AG, in Basel (A468)

4051 Basel, den 28. März 1980 Schiffsregisteramt Basel

## Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Huthaus Jenny AG, in Liq., Krongasse 14, Luzern, führt vom 15. Januar bis 15. Mai 1980 in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wird Herrn Hans Jenny-Herzog, von und in Luzern, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen in der ganzen Schweiz bis zum 15. Mai 1985 untersagt. (471)

6002 Luzern, den 1. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

Eduard Luterbach, Schuhhaus «Vreneli» Ed. Huberstrasse, Grosswangen, führt vom 15. Januar bis 15. Juni 1980 in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. Juni 1985 untersagt. (472)

6002 Luzern, den 1. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

Werner Schnurrenberger, Möbel und Teppiche, Frohburgstrasse 3, Luzern, führt vom 14. November 1979 bis 30. April 1980 in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wird ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 30. April 1985 untersagt. (A473)

6002 Luzern, den 1. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

Edgar + Hanny Weibel-Müller, Stoff-Boutique Weibel, Unterstadt, Sursee, führen vom 26. Februar bis 25. August 1980 in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wird ihnen die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 25. August 1985 untersagt. (A474)

6002 Luzern, den 1. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

Simon Walter Städler, Wohngestaltung & Innenausbau, Alpenstrasse 5, Luzern, führt vom 19. Januar bis 18. Juli 1980 in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 18. Juli 1985 untersagt. (A475)

6002 Luzern, den 1. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

## Stromeyer AG, Basel

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 10. März 1980 sind Aktiven und Passiven der Stromeyer AG, mit Sitz in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Geldner AG, mit Sitz in Basel, übergegangen, und die Stromeyer AG hat sich aufgelöst. die Firma der Geldner AG wurde geändert in: Geldner, Stromeyer AG.

Den Gläubigern der Stromeyer AG, Basel, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Stromeyer AG, Basel, ohne weiteres auf die Geldner, Stromeyer AG, Basel, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Geldner, Stromeyer AG, Jacob Burckhardt-Strasse 86, 4052 Basel, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A449[1])

4052 Basel, den 25. März 1980 Geldner, Stromeyer AG

## Narabi GmbH, Davos Platz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A467[1])

7270 Davos Platz, den 10. April 1980 Der Liquidator

## Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) A.G., Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. René Mezger, Advokat, Postfach 250, 1211 Genf 25, anzumelden. (A466[2])

1211 Genf, den 1. April 1980 Der Liquidator: Dr. René Mezger

## Lahn Handels- und Anlage-GmbH, Zug

**Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. März 1980 hat die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 30 000.– durch Rückzahlung von Fr. 1 970 000.– und Herabsetzung des Nominalwertes der 5 Stammeinlagen auf zusammen Fr. 30 000.– beschlossen.

Allfällige Gläubiger können binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft (Unterleh 3, 6300 Zug) anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A461[1])

6300 Zug, den 28. März 1980 Lahn Handels- und Anlage-GmbH

## Intermer Holding AG, Zug

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intermer Holding AG, in Zug, vom 2. April 1980, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 500 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung von Fr. 1 450 000.– und Vernichtung von 1450 Aktien zu reduzieren.

Den Gläubigern der Intermer Holding AG, in Zug, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Intermer Holding AG, Baarerstrasse 12, in Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A483[1])

6300 Zug, den 2. April 1980 Intermer Holding AG
Der Verwaltungsrat

## Paper & Pulp AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A448[1])

8008 Zürich, den 26. März 1980 Der Liquidator

## Forestier S.A. en liquidation, à Yverdon

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Selon décision du 20 mars 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs Mme Aimée Forestier et M. Arnold Forestier, à Cheseaux-Noréaz, Champ Soleil 2. (A479[1])

1400 Cheseaux-Noréaz, le 25 mars 1980 Les liquidateurs

## Usine agricole du Moulinet en liquidation, Vufflens- la-Ville

**Appel aux créanciers conformément aux art. 914, 913, 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale de l'Usine agricole du Moulinet du 12 janvier 1980 a voté la dissolution et la liquidation de la société Usine agricole du Moulinet.

Les créanciers de l'Usine agricole du Moulinet sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un an dès la troisième publication de cet avis en mains de la commission de liquidation a/s de A. Guerry, caissier et liquidateur, à Cossonay, chemin du Passoir 1. (A463[1])

1304 Cossonay, le 28 mars 1980

Pour la commission de liquidation:
A. Guerry, liquidateur

## Overriding Oil Royalty Company, à Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Donald Etienne, avocat, à Genève, 6, rue Bellot, case postale 228, 1211 Genève 3. (A462[1])

1211 Genève, le 28 mars 1980 Le liquidateur:
Donald Etienne

## Société Immobilière l'Armorial, à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Maurice Dabbah, 42, rue de Vermont, 1202 Genève, jusqu'au 31 mai 1980, sous peine de forclusion. (A460[1])

1202 Genève, le 28 mars 1980 Le liquidateur

## S.I. Vigeris S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Les actionnaires de la société immobilière Vigeris S.A., à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 14 février 1980.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, 4, rue de Saussure, 1204 Genève. (A480[1])

1204 Genève, le 2 avril 1980 Le liquidateur:
Georges Gay

## Trixieland S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Les actionnaires de la société anonyme Trixieland, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 14 février 1980.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, 4, rue de Saussure, 1204 Genève. (A481[1])

1204 Genève, le 2 avril 1980 Le liquidateur:
Georges Gay

## Sercofex S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er avril 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la Fiduciaire Générale S.A., à 1001 Lausanne, avenue de la Gare 44. (A482[1])

1003 Lausanne, le 1er avril 1980 Le liquidateur:
Gérald Schlaeppi

## Société immobilière Olga S.A. en liquidation, à Montreux

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mars 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois après la troisième publication de cet avis en mains de la fiduciaire, Fidarjas S.A., Crêt Pionnex, 1817 Brent. (A477[1])

1820 Montreux, le 1er avril 1980 La liquidatrice

## Société d'expansion de la région de Romainmôtier et Vaulion S.A. en liquidation, Romainmôtier

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la trosième publication de cet avis, par écrit, en mains du notaire Jean-Louis Giroud, à Orbe. (A478[1])

1350 Orbe, le 31 mars 1980 p.o. des liquidateurs:
J.L. Giroud, notaire

## SI Hôtel Tourbillon S.A. en liquidation, Ovronnaz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

A la suite de la dissolution de la société et en conformité de l'art. 742 CO, les créanciers de la Société Immobilière Hôtel Tourbillon S.A. sont invités à faire connaître leurs prétentions dans un délai expirant le 30 avril auprès du liquidateur soussigné. (A465[1])

1950 Sion, le 1er avril 1980

SI Hôtel Tourbillon S.A. en liquidation
Le liquidateur: Raymond Voeffray
c/o Fiduciaire Fidag S.A.
rue des Amandiers 5, 1950 Sion

## Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC

diffida

tutti coloro che potessero dare notizie del signor Campana Giovanni, figlio di Giovanni e di Rosa nata Mazza, attinente di Valcolla, nato a Colla il 14 ottobre 1860, partito per l'estero (Nord America) in epoca imprecisata senza più dare notizie di sé a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A484[1])

6900 Lugano, il 1° aprile 1980 Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

## Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC

diffida

tutti coloro che potessero dare notizie della signora Campana Ida Emma, figlia di Pietro Angelo e di Maria nata Poncini, attinente di Valcolla, nata a Colla il 27 ottobre 1889, partita per l'estero in epoca imprecisata senza più dare notizie di sé a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A485[1])

6900 Lugano, il 1° aprile 1980 Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

# Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1979**
(nach Verwendung des Reingewinns)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 16 889 967.13 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 32 210 448.06 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 16 189 885.12 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 12 616 366.68 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 1 164 100.— |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine | 1 154 900.— | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 3 014 245.60 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 40 788 631.87 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 2 679 229.80 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 245 257.09 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 25 410 609.83 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 3 878 120.02 | |
| Wertschriften | | 19 466 814.— |
| Dauernde Beteiligungen | | 24 808 055.— |
| Andere Liegenschaften | | —.— |
| Sonstige Aktiven | | 2 102 605.98 |
| Bilanzsumme | | 182 290 619.68 |

| | Fr. |
|---|---|
| Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen | 14 096 344.30 |

**Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften**

| | Fr. |
|---|---|
| Schweizerische Obligationen: | |
| Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen | 6 177 775.— |
| Kantone und Gemeinden | 776 800.— |
| Banken | 4 309 945.— |
| Finanzgesellschaften | 587 950.— |
| Industrielle Unternehmen | 696 025.— |
| Andere | 45 000.— |
| Inländische Pfandbriefe | 128 375.— |
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | |
| Banken | 624 519.— |
| Finanzgesellschaften | 439 944.— |
| Industrielle Unternehmen | 1 486 763.— |
| Ausländische Obligationen: | |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften | 538 425.— |
| Andere | 953 545.— |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere | 2 701 747.— |
| Anteilscheine von Anlagefonds | 1.— |
| | 19 466 814.— |

**Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen**

| | Fr. |
|---|---|
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | |
| Banken | 133 000.— |
| Finanzgesellschaften | 14 965 189.— |
| Industrielle Unternehmen | 5 901 500.— |
| Andere | 2 147 364.— |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | |
| Andere | 1 661 002.— |
| | 24 808 055.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Gesamtbetrag der Auslandaktiven** | | 49 288 726.29 |
| – davon Bankendebitoren | | |
| mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 10 423 595.21 | |
| längerfristige | 2 391 667.85 | |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 23 126 223.46 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 17 681 729.56 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 16 276 913.30 | |
| Kreditoren auf Sicht | | 66 389 271.55 |
| Kreditoren auf Zeit | | 14 853 051.82 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 9 632 000.— | |
| Depositenkonti | | 1 103 798.83 |
| Sonstige Passiven | | 17 315 577.46 |
| Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 15 400 000.— |
| Andere Reserven | | 16 000 000.— |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung | | 420 967.— |
| Bilanzsumme | | 182 290 619.68 |

| | Fr. |
|---|---|
| Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen | 8 405 283.18 |
| Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren | 150 000.— |
| Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen | 10 418 569.35 |

**Gewinn- und Verlustrechnung**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 1 241 325.05 |
| Kommissionsaufwand | 837 373.80 |
| Bankbehörden und Personal | 6 997 435.66 |
| Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen | 631 421.70 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 2 325 338.67 |
| Steuern | 680 307.45 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 264 214.64 |
| Reingewinn 1979 | 2 821 370.— |
| Total | 15 798 786.97 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 4 154 715.46 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 88 225.71 |
| Kommissionsertrag | 8 418 197.35 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 828 857.77 |
| Wertschriftenertrag | 363 147.44 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 1 216 472.75 |
| Verschiedenes | 729 170.49 |
| Total | 15 798 786.97 |

**Gewinnverteilung**

| | Fr. |
|---|---|
| Reingewinn 1979 | 2 821 370.— |
| Dividende Fr. 50.– pro Aktie | 500 000.— |
| | 2 321 370.— |
| Tantièmen | 232 137.— |
| | 2 089 233.— |
| Zusatzdividende Fr. 90.– pro Aktie | 900 000.— |
| | 1 189 233.— |
| Vortrag vom Vorjahr | 431 734.— |
| | 1 620 967.— |
| Zuweisung an die gesetzliche Reserve | 200 000.— |
| | 1 420 967.— |
| Zuweisung an die anderen Reserven | 1 000 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 420 967.— |

## Banque Pasche S.A., Genève

**Bilan au 31 décembre 1979**
(avant répartition du bénéfice)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux | | 9 749 802.08 |
| Avoirs en banque à vue | | 6 927 210.42 |
| Avoirs en banque à terme | | 5 552 600.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 5 552 600.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 990 780.— |
| – dont rescriptions et bons du trésor | 990 780.— | |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 465 219.10 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 3 485 616.64 |
| – dont garantis par hypothèque | —.— | |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 40 120.69 |
| – dont garantis par hypothèque | —.— | |
| Titres | | 5 263 371.80 |
| Participations permanentes | | 10 001.— |
| Immeuble à l'usage de la banque | | 2 700 000.— |
| Autre immeuble | | 2 228 639.80 |
| Autres actifs | | 443 637.06 |
| | | 37 856 998.59 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 1 433 800.98 |
| Créanciers à vue | | 17 871 367.75 |
| Créanciers à terme | | 920 855.10 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | —.— | |
| Dettes hypothécaires sur autre immeuble | | 1 535 463.25 |
| Autres passifs | | 2 843 839.70 |
| Capital: | | 8 750 000.— |
| 8750 actions de fr. 1000.– chacune | | |
| Réserve légale | | 800 000.— |
| Réserve générale | | 2 850 000.— |
| Solde reporté de l'exercice précédent | 85 554.21 | |
| Bénéfice net de l'exercice | 766 117.60 | 851 671.81 |
| | | 37 856 998.59 |

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses | 4 933 434.30 |
| Actions suisses | 800.— |
| Obligations étrangères | 329 137.50 |

**Etat des participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions suisses et autres titres suisses de participation | 10 001.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Montant total des actifs à l'étranger** | | 4 363 139.94 |
| – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance | 3 376 564.82 | |
| à plus de 90 jours d'échéance | —.— | |

**Hors bilan**

| | Fr. |
|---|---|
| Cautionnements | 4 784 477.95 |
| Engagement de versement complémentaire sur actions | 900 000.— |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres | 397 328.45 |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres | 398 918.15 |

**Compte de profits et pertes au 31 décembre 1979**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 15 750.46 |
| Commissions | 15 779.58 |
| Organes de la banque et personnel | 2 219 987.15 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 131 190.70 |
| Frais généraux et de bureau | 639 766.04 |
| Impôts | 355 686.05 |
| Pertes, amortissements et provisions | 733 937.33 |
| Bénéfice net | 766 117.60 |
| | 4 878 214.91 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créditeurs | 383 540.81 |
| Produit des effets de change et des papiers monétaires | 4 566.65 |
| Commissions | 3 264 132.14 |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 764 320.34 |
| Produit des titres | 164 848.55 |
| Divers | 296 806.42 |
| | 4 878 214.91 |

**Répartition du bénéfice net**
(selon proposition à l'assemblée générale)

| | Fr. |
|---|---|
| Attribution à la réserve légale | 100 000.— |
| Rémunération des bons de jouissance | 56 250.— |
| Dividende 3% | 262 500.— |
| Attribution à la réserve générale | 300 000.— |
| Contributions aux institutions de prévoyance | 30 000.— |
| Report à compte nouveau | 102 921.81 |
| | 851 671.81 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Neuausgabe

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

**(14. Ausgabe)**

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

### Nouvelle publication

### Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

**(14e édition)**

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975–1977

Im April 1978 erschien als Sonderheft Nr. 90 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975–1977**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1975–1977 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

# Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

**Bilan au 31 décembre 1979**
(après répartition du bénéfice)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux | | 7 487 011.03 |
| Avoirs en banque à vue | | 8 207 861.55 |
| Avoirs en banque à terme | | 9 348 312.50 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 4 099 062.50 | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 2 330 360.54 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 1 348 486.99 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 10 421 605.24 |
| – dont garantis par hypothèque | 292 473.40 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 5 859 642.60 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 22 419 447.83 |
| – dont garantis par hypothèque | —.— | |
| Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public | | 243 693.75 |
| Titres | | 5 647 719.48 |
| Participations permanentes | | 90 000.— |
| Autres actifs | | 1 682 868.46 |
| | | 75 087 009.97 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 3 207 245.31 |
| Engagements en banque à terme | | 27 724 838.16 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 16 253 384.16 | |
| Créanciers à vue | | 10 108 698.33 |
| Créanciers à terme | | 8 582 735.50 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 252 431.— | |
| Autres passifs | | 2 487 480.46 |
| Capital | | 10 500 000.— |
| Réserves | | 12 400 000.— |
| Solde à nouveau | | 76 012.21 |
| | | 75 087 009.97 |

**Indications supplémentaires sur le bilan au 31 décembre 1979**
(Selon l'art. 24 de l'ordonnance d'exécution du 17 mai 1972 concernant la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934)

**Etat des titres**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Obligations suisses: | | |
| Confédération | 247 500.— | |
| Banques | 1 955 000.— | |
| Autres | 122 500.— | 2 325 000.— |
| Lettres de gages suisses | | 396 000.— |
| Actions suisses et autres titres suisses de participation: | | |
| Autres | | 2 500.— |
| Obligations étrangères: | | |
| Autres | | 2 260 725.— |
| Actions étrangères et autres titres étrangers de participation | | 433 494.48 |
| Parts de fonds de placement | | 230 000.— |
| | | 5 647 719.48 |

**Etat des participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions suisses: | |
| Autres | 90 000.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Montant des actifs à l'étranger** | | 40 673 952.79 |
| – dont avoirs en banque | | |
| jusqu'à 90 jours d'échéance | 11 096 062.50 | |
| plus de 90 jours d'échéance | 2 664 250.— | |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs | 5 182 486.35 |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 3 988 974.04 |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 3 985 315.02 |

**Compte de pertes et profits du 1er janvier au 31 décembre 1979**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 2 179 174.92 |
| Commissions | 20 074.— |
| Organes de la banque et personnel | 1 668 693.70 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 87 519.35 |
| Frais généraux et de bureau | 1 030 531.68 |
| Impôts | 221 418.40 |
| Pertes, amortissements et provisions | 855 403.29 |
| Bénéfice net | 1 034 534.60 |
| | 7 097 349.94 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créditeurs | 3 402 618.32 |
| Produits des effets de change et papiers monétaires | 200 815.99 |
| Commissions | 1 978 185.38 |
| Produits des opérations sur devises et métaux précieux | 1 087 949.53 |
| Produits des titres | 369 489.57 |
| Produits divers | 58 291.15 |
| | 7 097 349.94 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977

Un 90e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril 1978; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

### Neues Sonderheft

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

**Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»**

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Nouvelle publication

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois de juillet 1979 le 91e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität

vom 9. April 1980

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,

gestützt auf die Verordnung vom 25. August 1976 über Preise und Margen für Schlachttiere, Fleisch und Fleischwaren sowie für Futtermittel,

verordnet:

**Art. 1** Geltungsbereich

Diese Verordnung regelt Verkaufspreise und Zuschläge für die durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel an die Importeure von Futtermitteln zu Futterzwecken zugeteilten Mengen von ausgewachsenem inländischem Brotgetreide und solchem von geringerem Mahl- und Backwert.

**Art. 2** Preise

Der höchstzulässige Verkaufspreis an Waggonhändler und Mischfutterfabrikanten beträgt für das nach Art. 1 zugeteilte Getreide je 100 kg netto, lose denaturiert, frachtfrei Station des Empfängers:

| | Fr. |
|---|---|
| Futterweizen | 67.25 |
| Futterroggen | 65.25 |

**Art. 3** Verpackung

Für abgesackte Ware darf dem Käufer höchstens ein Zuschlag von 2.50 Franken je 100 kg brutto berechnet werden.

**Art. 4** Widerhandlungen

Bei Widerhandlungen gegen diese Verordnung finden die Strafbestimmungen des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eierprodukte Anwendung.

**Art. 5** Aufhebung bisherigen Rechts

[1] Die Verordnung vom 4. April 1979 über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität der Ernte 1978 wird aufgehoben.

[2] Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

**Art. 6** Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 10. April 1980 in Kraft.

9. April 1980 Eidgenössische Preiskontrollstelle: Bossart

## Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure

du 9 avril 1980

L'Office fédéral du contrôle des prix,

vu l'ordonnance du 25 août 1976 concernant les prix et les marges applicables au bétail de boucherie, à la viande et aux produits carnés ainsi qu'aux denrées fourragères,

arrête:

**Article premier** Champ d'application

La présente ordonnance fixe le prix de vente et le supplément de prix applicables à la quantité de blé indigène germé destiné à l'affouragement et à celle de moindre valeur meunière et boulangère, attribué aux importateurs de produits fourragers par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.

**Art. 2** Prix

Le prix de vente maximum du blé pris en charge, conformément à l'art. 1er, destiné à l'affouragement et livré aux négociants l'achetant par wagon et aux fabricants de mélanges fourragers s'élève par 100 kg net, en vrac, dénaturé, franco station du destinataire, à:

| | Fr. |
|---|---|
| Froment de fourrage | 67.25 |
| Seigle de fourrage | 65.25 |

**Art. 3** Emballage

Un supplément de 2.50 francs au maximum par 100 kg brut peut être facturé à l'acheteur auquel la marchandise est livrée en sacs.

**Art. 4** Infractions

Les infractions à la présente seront punies conformément aux dispositions pénales de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs.

**Art. 5** Abrogation du droit en vigueur

[1] L'ordonnance du 4 avril 1979 sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène germé de la récolte 1978 est abrogée.

[2] Les prescriptions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

**Art. 6** Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 10 avril 1980.

9 avril 1980 Office fédéral du contrôle des prix: Bossart

## Ordinanza concernente i prezzi e i supplementi per i cereali panificabili indigeni di qualità inferiore

del 9 aprile 1980

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi,

vista l'ordinanza del 25 agosto 1976 concernente i prezzi e i margini per il bestiame da macello, la carne e i prodotti carnei, come pure i foraggi,

ordina:

**Art. 1** Campo d'applicazione

La presente ordinanza disciplina i prezzi di vendita e i supplementi del quantitativo di cereali indigeni germogliati e di quello di valore molitorio e di panificazione inferiore, destinati a foraggio, attribuito dalla Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi agli importatori di foraggi.

**Art. 2** Prezzi

Il prezzo massimo ammissibile nella vendita del grano, attribuito giusta l'art. 1, ai negozianti che acquistano per vagoni e ai fabbricanti di foraggi misti ammonta per quintale netto di merce denaturata, fornita alla rinfusa franco stazione del destinatario a:

| | Fr. |
|---|---|
| per il frumento da foraggio | 67.25 |
| per la segale da foraggio | 65.25 |

**Art. 3** Imballagio

Per la merce insaccata si può computare all'acquirente un supplemento massimo di 2.50 franchi per quintale di peso lordo.

**Art. 4** Infrazioni

Le infrazioni alla presente ordinanza sono perseguite secondo le disposizioni penali della legge federale del 21 dicembre 1960 su i prezzi delle merci protette e la cassa di compensazione dei prezzi delle uova e dei prodotti di uova.

**Art. 5** Abrogazione del diritto anteriore

[1] L'ordinanza del 4 aprile 1979 concernente i prezzi e i supplementi per i cereali indigeni germogliati del raccolto 1978 è abrogata.

[2] Le disposizioni abrogate restano applicabili a tutti i fatti avvenuti durante la loro validità.

**Art. 6** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 10 aprile 1980.

9 aprile 1980 Ufficio federale di controllo dei prezzi: Bossart


## Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 54.–, Ausland Fr. 62.–.

Einzelhefte Fr. 6.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

## La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 54.–, pour l'étranger fr. 62.–.

L'exemplaire unique fr. 6.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.


## Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

## Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.– à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG, Davos

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. April 1980, um 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Jakobshorn.

Abfahrt Talstation Davos Platz: spätestens 14 Uhr. Für Aktionäre freie Fahrt.

Traktanden:

1. Protokoll der 24. ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1979.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1979.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates und Ernennung eines Ehrenpräsidenten;
   b) eines neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates;
   c) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt den Berichten der Kontrollstellen liegen ab 14. April 1980 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation, Davos Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, beziehungsweise Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung) unerlässlich.

Aktionäre können sich durch einen andern an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, den 8. April 1980

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG
Toni Morosani, Präsident
Giorgio Veladini, Delegierter

LONZA

## LONZA AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1980, vormittags 11.15 Uhr, im Vortragssaal der LONZA AG, in Visp VS.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 3. April bis spätestens 21. April 1980 bezogen werden

bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, Basel,
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 3. April 1980 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 2. April 1980

Für den Verwaltungsrat der LONZA AG
Der Präsident: Engi

## ALETSCH AG, Mörel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1980, vormittags 10.30 Uhr, im Vortragssaal der LONZA AG, in Visp VS.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 3. April bis spätestens 21. April 1980 bezogen werden

bei der LONZA AG, Münchensteinerstrasse 38, Basel,
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 3. April 1980 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 2. April 1980

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH AG
Der Präsident: Engi

IVF

## Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. April 1980, 10.30 Uhr, im Stadttheater Schaffhausen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Stimmberechtigt sind die am 10. April 1980 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Bis zum 29. April 1980 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Aktionäre erhalten in den nächsten Tagen eine persönliche Einladung zur Generalversammlung sowie den Geschäftsbericht für das Jahr 1979 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle.

Neuhausen am Rheinfall, den 9. April 1980

Der Verwaltungsrat

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### 69. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. Mai 1980, 18 Uhr, ins Kasino «Zürichhorn», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1979 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Erhöhung des Aktien- und Partizipationsscheinkapitals
   a) Beschlussfassung über die Erhöhung:
      – des Aktienkapitals von Fr. 23 000 000.– auf Fr. 24 000 000.– durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.– nom. zu pari an die bisherigen Aktionäre;
      – des Partizipationsscheinkapitals von Fr. 11 500 000.– auf Fr. 12 000 000.– durch Ausgabe von 5000 Partizipationsscheinen zu Fr. 100.– nom. zu pari an die bisherigen Inhaber von Partizipationsscheinen;
   b) Feststellung der Zeichnung der 2000 neuen Aktien und der 5000 neuen Partizipationsscheine sowie der Einzahlung des Ausgabepreises;
   c) Statutenänderung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Erfolgsrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 7. Mai 1980, 12 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3 (Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich).

Zürich, den 27. März 1980

Der Verwaltungsrat

## Investo Valor Aktiengesellschaft Vaduz (FL)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am 9. Mai 1980, um 16 Uhr, in Basel, St. Jakobs-Strasse 11, 1. Stock, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung per 30. September 1979, Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 30. September 1979 liegen ab 17. April 1980 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch ihre Bankverbindung vom 21. bis 25. April 1980 schriftlich bei der Gesellschaft bezogen werden.

Domizil: Vaduz (FL), Aeulestrasse 38.
Postanschrift: FL-9490 Vaduz, Postfach 538.

Vaduz, den 8. April 1980

Der Verwaltungsrat

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

## Banque Pasche SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 23 avril 1980, à 10 h., au siège social.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1979.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Décisions sur
   3.1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice;
   3.2. Décharge au conseil d'administration;
   3.3. Utilisation du bénéfice net.
4. Election du contrôleur aux comptes.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur aux comptes peuvent être consultés dès le 11 avril 1980, au siège de la société, 10, rue de Hollande, Genève.

Genève, le 10 avril 1980

Le conseil d'administration

## Industria Nacional de Relojes Suizos SA Inresa, Mexico

Convocation

### Assemblée générale ordinaire

le 24 avril 1980, à 17 h. 30, à Reforma 398, Mexico, d.f.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
2. Comptes 1979 et rapport de l'organe de contrôle.
3. Décision sur les résultats de l'exercice 1979.
4. Nomination du conseil d'administration et des commissaires aux comptes.

Les actionnaires désirant participer à cette assemblée générale sont tenus de déposer leurs actions au siège de la société ou dans une banque, au moins 48 heures avant l'assemblée. La société sera informée des dépots d'actions effectués ainsi que du nom de la personne participant à l'assemblée générale, au moins 24 heures avant l'assemblée, afin d'établir les autorisations d'entrée correspondantes.

Cuautitlan, Mexico, le 14 mars 1980

Industria Nacional de Relojes Suizos SA
Le secrétaire: c.p. Armando Schleske

## Banque Intercommerciale de Gestion, Lausanne

Conformément aux dispositions des art. 7 et 8 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 30 avril 1980, à 11 h., au siège de la banque, avenue de Rumine 20, 1er étage, 1005 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1979 et présentation des comptes dudit exercice.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération et votation sur les conclusions des deux rapports précités.
4. Votation au sujet de la proposition du conseil d'administration relative à l'utilisation du bénéfice net de l'exercice 1979.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Divers.

La décharge et la nomination du conseil d'administration ont été votées au cours de l'assemblée générale extraordinaire de la banque du 7 février 1980.

Le bilan au 31 décembre 1979, le compte de pertes et profits de l'exercice 1979, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes seront à disposition des actionnaires au siège de la banque, dès le lundi 21 avril 1980.

Messieurs les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la présentation des titres ou d'un certificat de blocage dûment établi.

Lausanne, le 1er avril 1980 — Le conseil d'administration

## SAPAL, Société Anonyme des Plieuses automatiques

Nous vous informons que la

### 73e assemblée générale ordinaire des actionnaires

de notre société aura lieu le vendredi 25 avril 1980, à 17 h., à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration; présentation des comptes de l'exercice 1979; rapport des contrôleurs; approbation des comptes au 31 décembre 1979; décision sur l'utilisation du surplus disponible de l'exercice 1979.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Ecublens-Lausanne, le 10 avril 1980 — Le conseil d'administration

## Société Suisse de Ciment Portland SA Neuchâtel

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 25 avril 1980, à 11 h. 30, à Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital 3, immeubles d'Ebauches SA, 4e étage, salle 108.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1979.
2. Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent.
3. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard jusqu'au mardi 22 avril 1980, à midi, au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel; de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques. Ils recevront en échange une carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1979, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Neuchâtel, le 14 mars 1980 — Le conseil d'administration

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

## FCS Financial Consultant System Ltd Chiasso

### Assemblea generale

per il giorno 25 aprile 1980, alle ore 8, nello studio avv. Pierfrancesco Campana, corso S. Gottardo 35, Chiasso.

Ordine del giorno:

1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Nomina di un nuovo amministratore unico.
3. Eventuali.

## Immobiliare Cabrenna SA, Lugano

Gli azionisti della Immobiliare Cabrenna SA, Lugano, sono convocati in

### assemblea ordinaria

presso la sede della società, in piazza Cioccaro 2, a Lugano, per il giorno di giovedì 8 maggio 1980, alle ore 10.30 antimeridiane, per deliberare sul seguente:

Ordine del giorno:

1. Lettura ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti esercizio 1979.
3. Lettura del rapporto di revisione.
4. Approvazione dei conti esercizio 1979 e scarico al consiglio di amministrazione.
5. Decisione distribuzione utile netto.
6. Nomina revisore.
7. Eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1979, il rapporto del consiglio di amministrazione e quello dei revisore sono a disposizione presso la sede della società (piazza Cioccaro 2, Lugano) a partire dal giorno 28 aprile 1980, sino al giorno 7 maggio 1980.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno comprovare tale loro qualità, presentando i titoli azionari o relativi certificati.

Qualora, per mancanza di quorum, l'assemblea non fosse in grado di deliberare, verrà riconvocata con il medesimo ordine del giorno, alle ore 11.30, dell'8 maggio 1980 e delibererà a norma dell'art. 8 dello statuto.

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente:
Comm. Dr Carlo Giovannini

## Prigen SA, Mezzovico

### Convocazione dell'assemblea straordinaria degli azionisti

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Prigen SA, Mezzovico, avrà luogo lunedì 28 aprile 1980, alle ore 16, presso gli uffici della Staff SA, via Balestra 7, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sulle trattative di risanamento.
2. Esame e ratifica della convenzione di risanamento.
3. Riduzione del capitale sociale da sei milioni a un milione con rinuncia al credito correntisti e aumento del capitale sociale, da 1 a 4 milioni.
4. Aumento del capitale sociale da 1 a 4 milioni.
5. Modifica dell'art. 6 dello statuto sociale.
6. Eventuali.

La convenzione di risanamento è a disposizione dei Signori azionisti a partire dal 3 aprile 1980, presso la Staff SA, via Balestra 7, Lugano


**Zu vermieten:**
Im Birstal, an Hauptstrasse gelegen

**neue Lagerhalle**

Grundfläche = 55 x 16 m²
– SBB-Anschlussgelelse
– Mobilkran
– Starkstrom
sind vorhanden. Interessante Mietbedingungen.

Anfragen unter Chiffre 93-30 960 an Annonces Suisses SA «ASSA», 2800 Delémont

**Telefonbeantworter**
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

**Forderungen Verlustscheine Kauf/Inkasso**
Postfach 511
8026 Zürich

Buchhalter sucht
**Ruf-Intromat**
auch älteres Modell.
Offerte mit Preisangabe unter Chiffre 44-353 915, Publicitas, 8021 Zürich.

**Inserieren bringt Gewinn!**

Schweizer Finanzgesellschaft gewährt nachrangige

**Hypothekarvorschüsse**

sowie Wechseldiskont, Zessionsvorschüsse usw.

Anfragen sind erbeten an Postfach 1003, 6901 Lugano

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**
**Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**

LEASING MACHT FLEXIBEL

ALF
AUFINA LEASING + FACTORING SA
ALF, das spezialisierte Leasing-Unternehmen der Bankgesellschaft, stellt Ihnen sein ganzes Know-how zur Verfügung.
5200 Brugg, Badenerstr. 11, Tel. 056 41 44 64
Tochterunternehmen der Bankgesellschaft


### Aufruf

Die **Sparhefte Nrn. 1.190.902.60** und **814.317.80** der Kantonalbank von Bern, 3715 Adelboden, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, 3715 Adelboden, vorlegen und deren besseres Recht nachweisen.

Adelboden, den 2. April 1980

Kantonalbank von Bern
3715 Adelboden


**Anwälte, Treuhänder, Ingenieure**
**speziell praktisch für Sie**
**«Hochstapler»-Archiv-Elemente**

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m² beginnen, z. B. 300 kg Akten perfekt archiviert für Fr. 290.–. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier.

Schnell-Information: Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden, oder einfach per Telefon
**064 43 30 00**
auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. Wir rufen auf unsere Kosten zurück.

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. und Vermietungen**

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststr. 50–52, 8036 Zürich
Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16

**Direct Mail selbst versenden.**

Unsere Maschinen bewältigen in einer Stunde das Einpacken, Adressieren und Frankieren von bis zu 4'000 Briefen.
Schon mit jährlich 4 Aussendungen von 2'000 Briefen lohnt es sich, diese Maschine zu kaufen, zu mieten oder zu leasen.

Pitney Bowes

Pitney Bowes (Switzerland) AG
Mailing-Systems
Poststrassen ● Falzmaschinen ● Couvertiermaschinen ● Adressiermaschinen Frankiermaschinen ● Heft-, Etikettier- und Zusammentragmaschinen ● Brieföffnungsmaschinen ● Briefschliessmaschinen Zählmaschinen ● Kopiergeräte.
Zürich-Effretikon 052 32 53 21
Basel 061 23 55 08
Bern 031 52 22 34
Genf 022 94 44 55/6